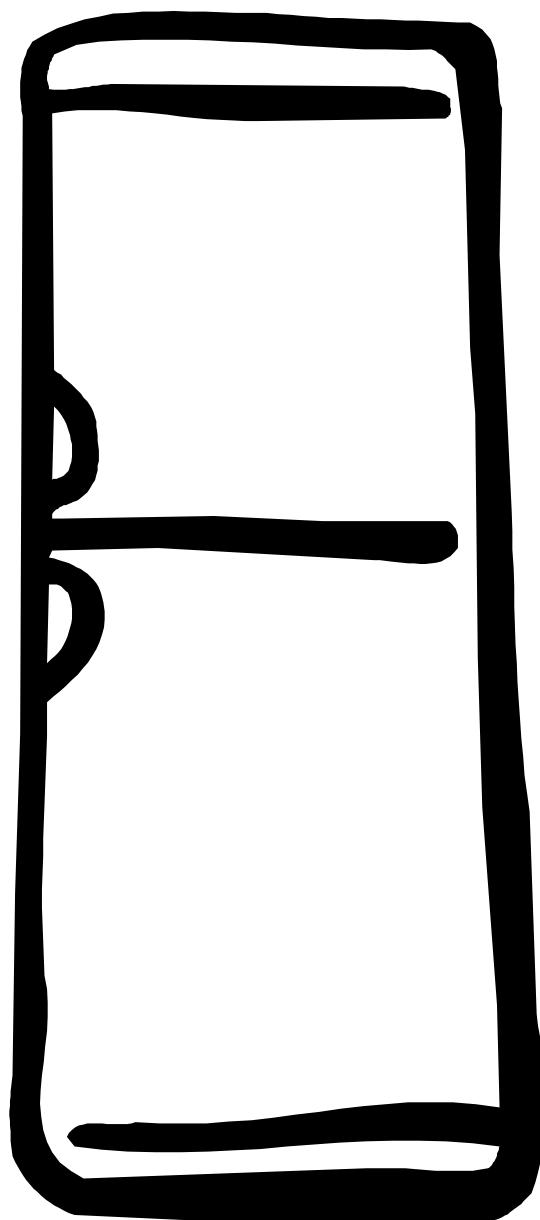


Ŕĩ ēĩ àèëuí èê - ì î đĩ çèëuí èê

ÈÍ ÑÒĐÓÊÖÈẞ İ Î ÝÊÑİ ĚÓÀÒÀÖÈÈ



ERZ 3100, ERZ3600, ERZ3600X

Óeàçai èy i î áaçi i àní î ñòè yêñi è óàòàöèè

Àaø í î áúé õí eí àèèuí èè ì î æò î áèàààòù ó óí èöèyì è, eí õí ðùõ í á áúeí à àaø àì î ðàáú áóú àì õí eí àèèuí èèà. Í î ýòì ì ó ñí àñòí yù áé eí ñòðóèöèáé ñèàáóáò òò àòàèuí î î çí àèì èòùñy. Èí ñòðóèöèp ñèàáóáò ñí ððàí èòù, àèy õí ã ÷õí áú àp ì î æ í áúeí àí ñí î èüçí ààòùñy î î çæà èèè î áðàààòù áá àí çí î æ í î ó í î àí î ó àèàààèüóõ õí eí àèèuí èèà.

Ýòè î ðàáí ñòðàáæí èy î ðèàáááí ù àèy àaø áé áaçi i àní î ñòè. Í áýçàòàèuí î î çí àèì ùòàñü ñ í èì è î áðàá óñòàí î àèí é èèè èñí î èüçí ààí èáì î ðeáí ðà. Àaø à áaçi i àní î ñòù î ÷áí ù ààæ à àèy í àñ. Àñèè áú ñí î í áààáòàñü, î ðààèèuí î èè áú î î í yèè î ðèàáááí í ù á ðàèí ì áí ààòèè, î î çáí í èòà í àì í à eí ó î ðì àòèí í í óp èèí èp Electrolux: (095) 937-78-37.

Àèy î î èüçí ààòàèy

- Áàí í úé õí eí àèèuí èè î ðàáí áçí à÷áí àèy ððàí áí èy î ðí áóèòí á î èòàí èy á í áú ÷í ù õ áú õí áú õ óñèí àèyõ á ñí î ðàáòñòàèè ñ í àñòí yù áé eí ñòðóèöèáé.
- Èàè á õí eí àèèuí èèà, òàè è á î î ðí çèèuí î î î ðààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áçðù áí î î àñí ù á æçü èèè æèàèí ñòè, òàè èàè ýòì ì î æò î ðèàááòè è ððààì àì è î î áðàáááí èyì èì òù àñòà.
- È ðàñí î eí æáí í ùì áí óòðè è á çàáí áé ÷àñòè õí eí àèèuí èèà áàòàèyì ñèñòàì ù î ðèàáááí èy í á áí eáé ù î ðèèàñàòùñy î ñòðù á î ðàáí àòù. Á ñèó÷àá áí çí èéí ááí èy î ðí áí eí ù á ñèñòàì á î ðèàáááí èy õí eí àèèuí èè î î áðàáèòñy è ððàí yù èáñy á í áì î ðí áóèòù î î áóò èñí î ðòèòùñy.
- Áì î ðí çèèuí î î î ðààèáí èè í á ñèàáóáò ððàí èòù áàçèðí áàí í ù á í àí èòèè èèè áóòù èèè ñ æèàèí ñòùp. Ñòàèèy í í ù á áóòù èèè î î áóò ððàñí óòù.
- Õí eí àèèuí èè èì áàò çí à÷èòàèuí ù é ááñ. Èðày eí ðí óñà èèè áú ñòóí àp ù èá ÷àñòè î î áóò î èàçàòùñy î ñòðù ì è. Í ðè î áðàáí áú áí èè õí eí àèèuí èèà ñèàáóáò ñí áèp áàòù î ñòí ðí æ í ñòù è î î èüçí ààòùñy çàù èòí ùì è î áð÷àòèàì è.

Áaçi i àní î ñòù áàòàé

- Ñèàáèòà çà òàì, ÷õí áú áàòè í á èáðàèè ñ ðàáèyòí ðàì è è áí óòðàí í èì è áàòàèyì è õí eí àèèuí èèà.

Óèèèèçàòèy ñòàðí áí

Õí eí àèèuí èèà

Áúí ùòà àèèèó èç ðí çàòèè è î áðàááòà èàáàèü î èòàí èy èàè ì î æ í áèèæá è çàáí áé î áí áèè õí eí àèèuí èèà. Óáí ñòí áàòùòàñü á õí ì, ÷õí áñà çàì èè è çàù áèèè ñí ýòù ñ õí eí àèèuí èèà áí èçááæá èáí áñ÷àñòí ù õ ñèó÷àáá ñí àèáí ùèè è áàòù è. Èó÷ á áñáá ñí ýòù áááòù î î eí î ñòùp. Í î ñòàðàéòàñü í á î î áðàáèòù ñèñòàì ó î ðèàáááí èy õí eí àèèuí èèà. Èçí èyòèy è ñèñòàì à î ðèàáááí èy î î áóò ñí áàòàòù á ñááá áðàáí ù á àèy î çí í í é í áí eí ÷èè ì àòàðèàèü. Í î ýòì é æá î ðè÷èí á õí eí àèèuí èè ñèàáóáò ñààòù í á ñí î ðàáòñòàóð ù èè í óí èò óòèèèçàòèè (áí î. eí ó î ðì àòèí î î æ í î î èó÷èòù àì áñòí í é ààì eí èñòðàòèè).

Nĩ àǎðæàí èǎ

Óèàçàí èy ĩ ĩ áǎçĩ ĩ àñĩ ĩ ñòè

yēñĩ è óàòàòèè

Äèy ĩ ĩ èüçĩ ààðǎy

Áǎçĩ ĩ àñĩ ĩ ñòü àǎðǎé

Óèèèèçàòèy ñòàðĩ ã õĩ èĩ àèèüĩ èèà

Ĭ ĩ èñàí èǎ õĩ èĩ àèèüĩ èèà

Êĩ ĩ ððĩ èüĩ ày ĩ àĩ àèü

Ĭ áðǎǎ í à÷àèĩ ĩ yēñĩ è óàòàòèè

Yēñĩ è óàòàòèèy õĩ èĩ àèèüĩ ĩ é

èàĩ áðü

Äèp ÷ǎĩ èǎ è ðǎðèèðĩ ààĩ èǎ òǎĩ ĩ áðàòóðü

Òǎĩ ĩ áðàòóðà áĩ óòðè õĩ èĩ àèèüĩ èèà

Èçĩ áðǎĩ èǎ òǎĩ ĩ áðàòóðü

Ĭ ĩ èǎçĩ üǎ ñĩ áǎòü :

Ĭ òèp ÷ǎĩ èǎ ĩ èòǎĩ èy

Àààðèéĩ ü é ñèǎ àè è áðóæǎ ô óĩ èèèè

Áĩ óòðǎĩ í áǎ ĩ ðĩ ñòðǎĩ ñòǎĩ õĩ èĩ àèèüĩ èèà

Yēñĩ è óàòàòèèy ĩ ĩ ðĩ çèèüĩ èèà

Äèp ÷ǎĩ èǎ è ðǎðèèðĩ ààĩ èǎ òǎĩ ĩ áðàòóðü

Òǎĩ ĩ áðàòóðà áĩ óòðè ĩ ĩ ðĩ çèèüĩ èèà

Ĭ òèp ÷ǎĩ èǎ ĩ èòǎĩ èy

Àààðèéĩ ü é ñèǎ àè è áðóæǎ ô óĩ èèèè

Çàĩ ĩ ðàæèààĩ èǎ

Ñðĩ èè ððǎĩ áĩ èy ĩ ðĩ áóèðĩ à

Áĩ óòðǎĩ í áǎ ĩ ðĩ ñòðǎĩ ñòǎĩ ĩ ĩ ðĩ çèèüĩ ĩ é

èàĩ áðü

Ðàçĩ ĩ ðàæèààĩ èǎ

Ĭ ðàèòè÷ǎñèèǎ ñĩ áǎòü

Ñĩ áǎòü ĩ ĩ yēĩ í ĩ ĩ èè yĩ áðæèè

Õðǎĩ áĩ èǎ ĩ ðĩ áóèðĩ à

Yēĩ èĩ æy

×èñòèà è óõĩ ä

Ñĩ yòèǎ áǎĩ òèyòèĩ í ĩ ĩ é ðǎð áòèè

×èñòèà

Ðàçĩ ĩ ðàæèààĩ èǎ õĩ èĩ àèèüĩ èèà

Ðàçĩ ĩ ðàæèààĩ èǎ ĩ ĩ ðĩ çèèüĩ èèà

Çàĩ áĩ à èàĩ ĩ ü áĩ óòðǎĩ í áǎ ĩ ñǎǎü áĩ èy

Çàĩ áĩ à óǎ èüĩ ĩ ã ô èèüòðà

Êĩ æà õĩ èĩ àèèüĩ èè í á èñĩ ĩ èüçóǎðñy

Ä ñèó÷ǎǎ äĩ çĩ èèĩ ĩ áǎĩ èy

ĩ àèñĩ ðàáĩ ĩ ñòè

Òǎõĩ è÷ǎñèèǎ ààĩ í ü á

Ĭ ĩ í òàæ

Èàáǎèü ĩ èòǎĩ èy

Ðàñĩ àèĩ àèà

Ñĩ yòèǎ òðǎĩ ñĩ ĩ ðòèðĩ áĩ ÷ĩ ü õ ĩ ĩ ð

×èñòèà

Óñòǎĩ ĩ àèà óǎ èüĩ ĩ ã ô èèüòðà

Óñòǎĩ ĩ àèà

Ĭ ĩ äèp ÷ǎĩ èǎ ĩ èòǎĩ èy

Èçĩ áĩ áĩ èǎ ñòĩ ðĩ í ü ĩ òèü ààĩ èy áǎáðè

2

2

2

2

4

5

5

6

6

6

7

7

8

8

9

10

10

10

11

11

12

13

13

13

14

14

14

14

15

15

15

15

16

16

17

17

17

19

19

19

19

20

20

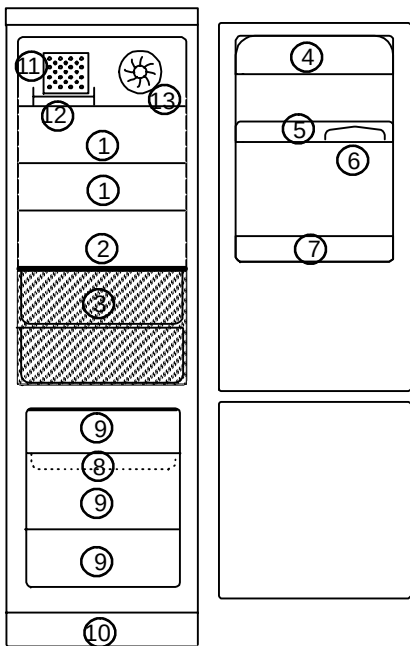
20

20

21

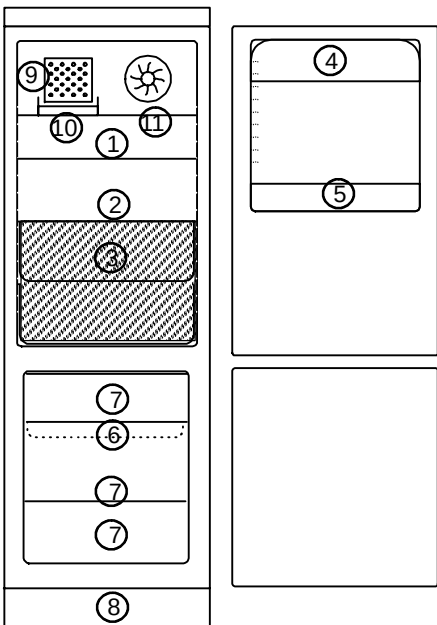
22

Î ï èñàí èǎ õî ëî äèëüí èêà



ì î ä å ë ü ERZ3600/ERZ3600X

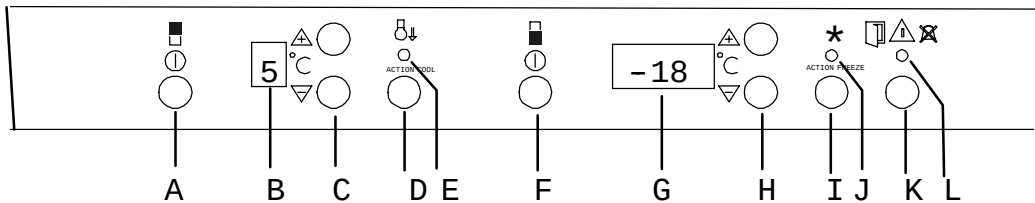
1. Ñòàëëýí í àý î î ëèà
2. Разделительная пластина
3. Зона свежих продуктов с выдвижными ящичками и крышкой
4. Î òàâëâí èâ äëý î àñèà
5. Äââðí àý î î ëèà
6. Î î àñòàâèà äëý ýèò
7. Î î ëèà äëý áóóù ëî ë
8. Î î áí î ñ äëý çàì î ðàæèââí èý
9. ßù èèì î ðí çèèüí èèà
10. Ââí òèëýòèí í àý ðâø àòèà
11. Ðâø àòèà
12. Äâðæòàëü äëý áóóù ëî ë è àâí î ë
13. Î î ëèà äëý áú ñòðí æ î òèàâââí èý



ì î ä å ë ü ERZ3100

1. Ñòàæëýí í àý ì î èèà
2. Разделительная пластина
3. Зона свежих продуктов с выдвижными ящичками и крышкой
4. Î òääëâí èâ æëý ì àñëà
5. Î î èèà æëý áóòù ëî ê
6. Î î áí î ñ æëý çàì î ðàæðââí èý
7. ßù èèì î ðí çèèüí èèà
8. Ââí òèëýòèîî í í àý ðâð âðèà
9. Ðâð âðèà
10. Äâðæðòâëü æëý áóòù ëî ê è áâí î ê
11. Î î èèà æëý áú ñòðî ã î ðèàæðââí èý

Êî í òðî ëüí àý î áí àëü



A Âû êëp ÷àðàëü î èðàí èý õî ëí àëëüí èëà
Èñî î ëüçóàðîñý àëý àêëp ÷áí èý è àû êëp ÷áí èý
õî ëí àëëüí èëà. Вкл. зону свежих продуктов

Â Æëñî ëáé òàðî î î àððà
Î î ëàçü àààð ñðàáî p p òàí î àðàðóðó à
õî ëí àëëüí î é èàí àðà. не для зоны свежих продуктов

**Ñ Êí î î èè ðàáóëèðîí áêè òàí î àðàðóðó /
òàðî î ñòàð**
Èñî î ëüçóð òñý àëý ðàáóëèðîí àáí èý òàí î àðàðóðó
à õî ëí àëëüí î é èàí àðà.

D Êí î î èà áó ñòðî ã î ðëàæááí èý
Èñî î ëüçóàðîñý àëý àêëp ÷áí èý è àû êëp ÷áí èý
ó óí ëòèè áó ñòðî ã î ðëàæááí èý.

E Æáëðàý ñëã àëüí àý èàí î î ÷èà
Ã ðèò î ðè àêëp ÷áí í î ðàæè á áó ñòðî ã
î ðëàæááí èý.

F Âû êëp ÷àðàëü î èðàí èý î î ðî çèëüí èëà
Èñî î ëüçóàðîñý àëý àêëp ÷áí èý è àû êëp ÷áí èý
î î ðî çèëüí èëà.

G Æëñî ëáé òàðî î î àððà
Î î ëàçü àààð ñàí óp àû ñî éop òàí î àðàðóðó à
î î ðî çèëüí î é èàí àðà.

**Í Êí î î èè ðàáóëèðîí áêè òàí î àðàðóðó /
òàðî î ñòàð**
Èñî î ëüçóð òñý àëý ðàáóëèðîí àáí èý
òàí î àðàðóðó à î î ðî çèëüí î é èàí àðà.

I Êí î î èà áó ñòðî ã çàí î ðàæááí èý
Èñî î ëüçóàðîñý àëý àêëp ÷áí èý è àû êëp ÷áí èý
ó óí ëòèè áó ñòðî ã çàí î ðàæááí èý.

J Æáëðàý ñëã àëüí àý èàí î î ÷èà
Ã ðèò î ðè àêëp ÷áí í î ðàæè á áó ñòðî ã
çàí î ðàæááí èý.

**K Êí î î èà ñáðî ñà àààðëéí î ã çáóëí áí ã
ñëã àëà**
Èñî î ëüçóàðîñý àëý àû êëp ÷áí èý àààðëéí î ã
çáóëí áí ã ñëã àëà.

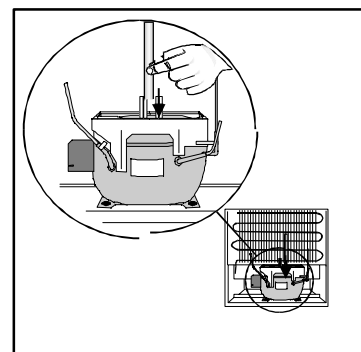
L Êðàñí àý ñëã àëüí àý èàí î î ÷èà
Î èðàðó à ñëó÷àà àêëp ÷áí èý àààðëéí î ã
ñëã àëà.

Î àðàä í à÷àëüí ýñíî ëóàòàüèè

Óòàí î àëðà õî ëí àëëüí èëí à î àñî è àû î î ëí èðà
÷èòèè î î ëí à í î àðàçàáè "Î î î òàæî áðàçî".
Óáí ñîí àáðóðàñü à õî î , ÷õî ðàñí î ëí àáí í î é çà
õî ëí àëëüí èëí î ð ëáí ã òàëí é áí áó àáàðó à
èñî àðèðàëüí ü é î î ááí í .



Î àðàä òàí èàè áñòààëèðó àëëéó à õî çàðèè è
àêëp ÷èòèè õî ëí àëëüí èëí à î àðàü é ðàç, àí ó
ñëááóáò ààòó î òñîí ýòóñý à òà÷áí èá 4
÷àñí á, àëý õî ã ÷õî áó æëáëí ñòó ñèñòàí ü
î ðëàæááí èý óñí áëà ñáàëáí ñèðî ààòóñý. Á
î ðî òèáí î î ñëó÷àà èí î î ðàñí î ð
õî ëí àëëüí èëà î î æò î î àðààëèðóñý.



Ýêñî ëóàòàöèÿ õî ëî äèëüí î é êàì àðû

Âêëþ ÷áí èå è ðåðåëëîí ààí èå
òàì î àðàòóðû

Âêëþ ÷áí èå:

Âêëþ ÷èðå õîõîëîíîé ðå êàì àðû, í àæåå
àû êëþ ÷àòåëü îòòàí èÿ õîõîëîíîé èåå.

Ðåðåëëîí ààí èå òàì î àðàòóðû :

Í àæåå àèðåí à èí îò èå ðåðåëëîí àæåå òàì î àðàòóðû,
îò èå í à æèíî èåå í à çàè èæåå í óæ àÿ
òàì î àðàòóðû (à æèíî àçí í à ò +3°Ñ àí +8°Ñ).

Àëÿ îò àû ð áí èÿ òàì î àðàòóðû í àæåå àèðåí à "+",
àëÿ îò èæåå èÿ òàì î àðàòóðû í àæåå àèðåí à "-".

Í îíåå ÿîí æ æèíî èåå áóðåíî èàçó ààòó "-" àí òàò
îò ð, îò èå òàì î àðàòóðû à õîõîëîíîé èåå í à
îò èå èçèèíÿ àí +9°Ñ èèè í èæåå.

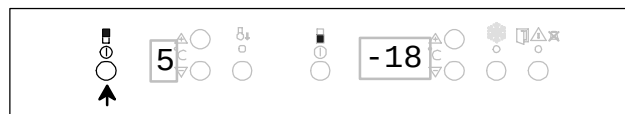
Í îíåå èçí áí èÿ óíòàí î æèè òàì î àðàòóðû
õîõîëîíîé èèè íåååóò ààòó îò ðàáîòàòó à
òà÷ååí èå íóò è, àëÿ îò æ ÷è áó òàì î àðàòóðû
óíî àèè íåååí èèè ààòóíÿ.

Àíèè õîõîëîíîé èè àêëþ ÷àòåëü îò íåå î àðàòóðû àà
à ÿñíî èóàòàèè, àû íòààëÿòó òàì î àðàòóðû çàí î àí
í à òðååóòóíÿ. Õàò îò àòò î àèè-àíèè àû áàðåå
òó òàì î àðàòóðû, í à èí îò ðóð îò àû è àû íòààèè
àí àû êëþ ÷áí èÿ õîõîëîíîé èåå.

Õàì î àðàòóðû áí óòòè

õîõîëîíîé èè

Í î àò àÿò àè òàì î àðàòóðû é áí óòòè õîõîëîíîé èè
ÿàëÿòóíÿ +5°Ñ. Õàì î àðàòóðû òðåí áí èÿ
îò áóèò à î àè àè àà í à àíåå îò èèè
õîõîëîíîé èè.



Зона свежих продуктов

В зоне свежих продуктов поддерживается температура слегка превышающая 0°C. Не нуждается в регуляции температуры пользователем.

Зона свежих продуктов снабжена двумя ящиками, разделёнными крышкой.

В нижнем ящике поддерживается более высокая влажность воздуха, в связи с чем в нём рекомендовано хранить ягоды, фрукты и овощи.

Верхний ящик задуман для хранения мясных продуктов, рыбы и птицы.

Продукты, не пригодные для хранения в зоне свежих продуктов:

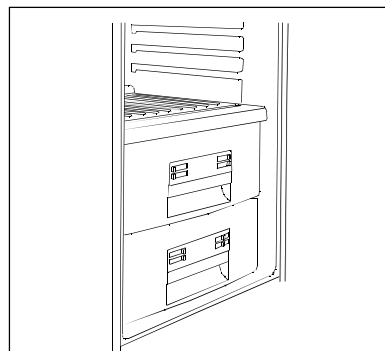
- Чувствительные к холоду фрукты, такие как бананы, плоды дынного дерева, манго, авокадо и цитрусовые.

- Чувствительные к холоду овощи, такие как сладкий перец, огурцы, кабачки, баклажаны, картофель и помидоры.

- Недозревшие фрукты и овощи.



Перед тем, как поместить продукты в зону свежих продуктов, поместить их в упаковку. При таком хранении, продукты дольше сохраняют свои аромат, свежесть и цвет.



Материалы, подходящие для упаковки продуктов:
герметичные полиэтиленовые пакеты и
обёрточная бумага; пластмассовые судки с
крышками; алюминиевая фольга.

Регуляция влажности воздуха

Оба ящика снабжены регулирующимися отверстиями для прохода воздуха. Степень открытия отверстий может регулироваться скользящими движками, что позволяет варьировать влажность внутри ящиков. Когда отверстия для прохода воздуха открыты, воздух циркулирует сильнее, а влажность внутри ящика становится ниже.

При закрытых отверстиях для прохода воздуха его естественная влажность сохраняется дольше.



При экстремальной влажности, пожалуйста, откройте полностью отверстия для прохода воздуха.

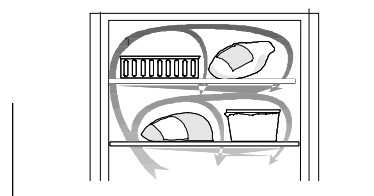
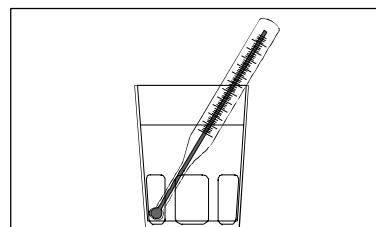
Èçì áðáí èå òàì ì áðàòóððù

Â ñëó÷àå èçì áðáí èý òàì ì áðàòóððù áí óððè òí èí àèëóí èèà í áó÷í ùì òàðì ìì áððí ì áñ ñëàáóáò ì ñààèòù à ñààèá áí áó à òáì òðá

òí èí àèëóí èèà. Â ýòí ñëó÷àå ìì èàçó ààáì àý èì òàì ì áðàòóððà í àèáí èåå ñí ì òàáòñòáðáò òàì ì áðàòóððà òðáì èì ùò à òí èí àèëóí èèà ì òí áóèò à. Õàðì ìì áðð í á ñëàáóáò ì ì àáå èàòòù èèè èèàñòù í à ìì èé.

Ì ì èåçí ù á ñí àáòò :

- Ì òí áóèòù áí èæ ù áóòù òàçèí æáí ù à òí èí àèëóí èèà í òààèóí ì áðóáí ò áðóæ òàèè ì áðàçí , òòí áó áí çàóò ì ì á ñáí áí áí ì òèðéèèòí ààòù ì àæóí èì è.
- Í è á èíáì ñëó÷àå í á ìì áó àèòà à òí èí àèëóí èè òáì èó á ì òí áóèòù áí èæ ù ñí à÷àèà ì ñòòòù áí èí ì íàòí í è òàì ì áðàòóððù.
- Âñà ì òí áóèòù áí èæ ù áóòù í àèèàæòù èì ì áðàçí òí àèí ààí ù áí èçááæá èå ì áðáà÷-è áéñí à è çàì àòí à.



Î òèèþ ÷áí èà î èòàí èý

Ôí èí àèèuí àý èàí áðà áú èèþ ÷ààòñý ñ î î î î ù ù þ áú èèþ ÷àðáèý î èòàí èý. Áððæððà èí î î èó í àææðí é à òà÷áí èà î òèè . 1 ñáèóí áú.



Í àí ðýæáí èà î î èí î ñòðþ î òèèþ ÷áí î î ò òí èí àèèuí èèà òí èúèí áñèè àèèèà èàááèý î èòàí èý áú í òðà èç òí çàðèè èèè áú ááðí òð î òááí òðáí èòàèú.

Àààðèéí ú é ñèæ àè è äðóæà

ô óí èöèè

Àààðèéí ú é ñèæ àè î òèðú òí é áááðè

Áñèè áááðú òí èí àèèuí î é èàí áðú î ñòàáòñý î òèðú òí é áí èúð á 5 î èí òð, ðàçààòñý çáðéí áí é ñèæ àè è èðàñí àý àààðèéí àý èàí î î ÷èà í à÷èí ááð î èæàðú.

×òí áú áú èèþ ÷èðú çáðéí áí é ñèæ àè, í àæ èòà í à èí î î èó ñáðí ñà áààðèéí î æ ñèæ àèà. Èðàñí àý ñèæ àèúí àý èàí î à áú èèþ ÷ààòñý î òè çàèðú ááí èè áááðè.

Ô óí èöèý áú ñòðí æ î òèàææáí èý

Àáí í àý ô óí èöèý èí ááð ááá î ñí î áí ú ò î òèè áí áí èý: áú ñòðí á î òèàææáí èà áóðú èí èèè ááí í é í à î î èèà áèý áú ñòðí æ î òèàææáí èý è î òèàææáí èà áí èúð í æ èí èè÷áñòàà î òí áóèòí á èí î í àòí í é òàí î áðàðòðú, î î î áú áí í ú ò í à ýóó î î èèó.

Î òèàææáí èà áóðú èí è/ ááí í è:

Ôíòàí î àèðà áóðú èèè èèè ááí èè í à î î èèó (ñí . ñí î òà. ðàçàáè), î î ááðí èòà ðáðèýòí ò áí çáðòà á à èñèè àèúí í á î î èí æáí èà è í àæ èòà èí î î èó áú ñòðí æ î òèàææáí èý. Í à àèñí èáá òàðí î î áððà î î ýàèòñý ñèè áí è “Ñ” è çàæ ðèòñý æèèðàý ñèæ àèúí àý èàí î à.

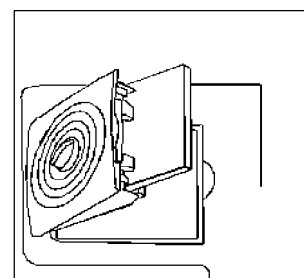
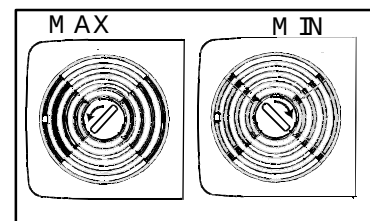
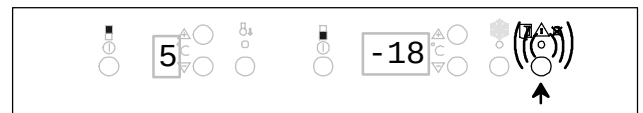
Î òèàææáí èà òàí èú ò î òí áóèòí á:

Ýòà ô óí èöèý èñí î èúçáòñý, áñèè á òí èí àèèuí èè î î î áú áí í áí èúð í á èí èè÷áñòàà î òí áóèòí á èí î í àòí í é òàí î áðàðòðú. Áèý áèèþ ÷áí èý ô óí èöèè í àæ èòà èí î î èó áú ñòðí æ î òèàææáí èý. Í òè ýòí î í à àèñí èáá î î ýàèòñý ñèè áí è “Ñ” è çàæ ðèòñý æèèðàý ñèæ àèúí àý èàí î à.

Î òè áèèþ ÷áí èè ýòí é ô óí èöèè î òí áóèòí áóáòò î òèàææáòñý î ðèí óàèððáèúí î î òí èí î òí èí áí í æ áí çáðòà è òàí î áðàðòðà á èàí áðá î î í èçèòñý áí +2°N. Í î èñòà÷áí èè 6 ÷àñí á ô óí èöèý áú ñòðí æ î òèàææáí èý ááðí î àðè÷áñèè î òèèþ ÷ààòñý è òèè î áðàðòðà áí çàðàù ááðñý è ðáí áá òíòàí í áèáí î î óçí à÷áí èþ.

Ô óí èöèý óæ èúí í æ ô èèúðà:

Áñòðí áí í ú é óæ èúí ú é ô èèúðð î î çáí èýáð ðàçí áú àòú î òí áóèòí ñèèèúí ú í çàí áòí î ðýáí í ñ áððæè è î òí áóèòí è òàè, ÷òí ýòí í á áèèýáð í à èð áèóñ è çàí áð.



Áí òððáí í áå ï ðí ñððàí ñòâí

õí ëí àèëüí èèà

ï í èèè è áååðí ù áí òåååáí èý èåæí ñí èí àð òñý, èðí í æí ï àí ýòùí àñòàí è.

Í æí òí ðùáí ï í èèè ñåååóóò ñí à-àèàí ðèí í áí ýòù á çàáí áé ÷àñòè äëè òí æí, ÷òí áó èðí í æí í áó èí áó òýí óòù í à ñååý.

Не должны меняться местами: последняя полка на двери, перегородка и крышка на ящике, так как их перемещение может повлиять на циркуляцию воздуха.

ï í èèè ñ í í áí ýòùí èðàáí ñåååóóò óñòàí ààèèààòù ï í áí ýòùí èðàáí è çàáí áé ñòáí èå òí ëí àèëüí èèà.

Нижний ящик зоны свежих продуктов снабжен двумя внутренними передвижными перегородками, с пятью позициями для отдельного хранения различных продуктов.

ï í èèà äëè áó ñòðí æ í òåàææáí èý

ï í èèò äëè áó ñòðí æ í òåàææáí èý ï í æí í óñòàí í àèòù í à í àèí èç áåððí èð óðí áí áé óñòàí í àèè ï í ëí è. Äëè í áåñíí á-áí èý ï àñíè àèüí í é ï ðí èçáí àèòåüí í ñòè í òåàææáí èý ï í èèò ñåååóóò óñòàí í àèòù í à áòí ðí é ñååððó óðí áåí ù.

Áåðææòåü äëè áóòù ëí è è áàí í è

Áí ëí ààý ÷àñòè áåðææòåü äëè áóòù ëí è è áàí í è ï í ààèæ à, ÷òí áó ï áåñíí á-èòù í àèáí èåå ï í ðèí àèüí óð óñòàí í àèò áóòù ëí è è áàí í ëí áðåå ðåå áòí é. Äëè áí èåå èåæí æ í áðåí áó áí èý áåðææòåü á áí ëí áó òí àí ðàååáí èýð, í àæ èòå í à áåðææòåü á í àí ðàååáí èè è çàáí áé ñòáí èå.

Áí áðåí ý í òåàææáí èý áóòù ëí è èèè áàí í è, èð ñåååóóò ðàñíí í ëí æòùí ï òáí ððóí áðåå ðåå áòí é äëè í áåñíí á-áí èý ï àñíè àèüí í é ýò ó áèèèáí í ñòè í òåàææáí èý.

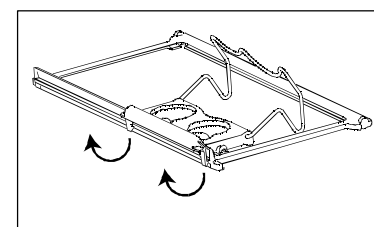
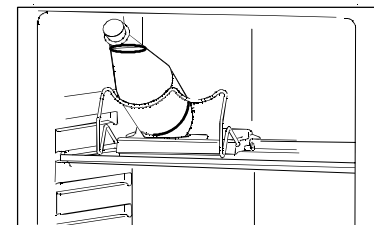
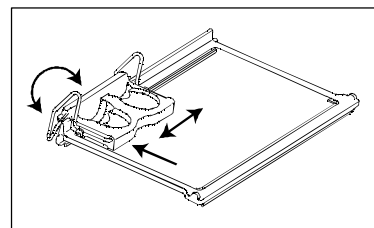
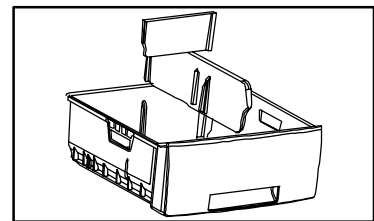
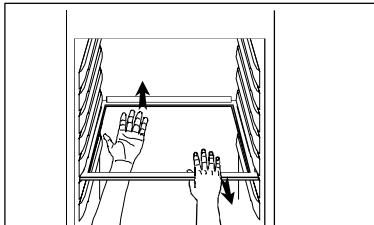
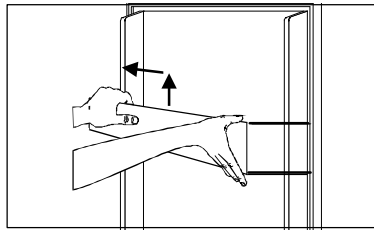
Í ðè í òåàææáí èè áí èüð èð áóòù ëí è áåðææòåü ï í æí í ñí àñíí áó í óòù.

Äëè ï í èñáí èý áó ñòðí æ í òåàææáí èý áóòù ëí èñí . ðàçååè “Óóí èòèý áó ñòðí æ í òåàææáí èý”.

Ñí ýòèà áåðææòåü äëè áóòù ëí è è áàí í è

Áó í ýòèà í í èèò äëè áó ñòðí æ í òåàææáí èý àí áñòå ñ áåðææòåü èç òí ëí àèëüí èèà.

×òí áó ñí ýòù áåðææòåü ñí í èèè, ï òí æ èòå ñí áó, ëí òí ðùí è áåðææòåü èðáí èòñý è çàáí áé ñòáí èå ï í èèè.



Ýêñî ëóàòàöèÿ ì î ðî çèëüí èêà

Âêëp ÷áí èà è ðããöëëðî âáí èà

òàì î áðàòòóðó

Âêëp ÷áí èà:

Âêëp ÷èòà ì î ðî çèëüí óp èàì áðó, í àæàâ áóêëp ÷àòáëü î èòáí èÿ ì î ðî çèëüí èêà.

Âñëë òàì î áðàòòóðà áí óòðë ì î ðî çèëüí èêà ðàáí à êí ì í àòí í é, ðàçãààòòñ çáóñí áí é ñëã àë, êí òí ðó é ñëãáóáòí òêëp ÷èòó, í àæàâ í à êí îí éó áã ñáðí ñà.

Ðããöëëðî ááí èà òàì î áðàòòóðó :

Í àæëí àéòá í à êí îí èë ðããöëëðî áêë òàì î áðàòòóðó, îí èà í à àëñí èáá í à çàì èãàáò í óæí àÿ òàì î áðàòòóðà (â àëàí àçí í á î ð -15°Ñ áí -24°Ñ).

Äëÿ îí áó áí èÿ òàì î áðàòòóðó í àæëí àéòá í à "+", àëÿ îí í èæëí èÿ òàì î áðàòòóðó í àæëí àéòá í à "-".

Í î ñëã ÿòí ã àëñí èáé áóááòí î èàçó áàòó òáëóò óp òàì î áðàòòóðó áí óòðë ì î ðî çèëüí èêà.

Í î ñëã áó ñòààëáí èÿ òàì î áðàòòóðó ì î ðî çèëüí èêó ñëãáóáò áàòó îí ðàáí àòó â òá-áí èà ñóòí é, àëÿ òí ã ÷òí áó òàì î áðàòòóðà óñí áë à ñààëáí ñëðí áàòóññ.

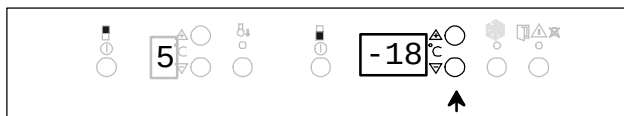
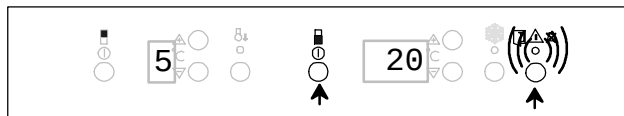
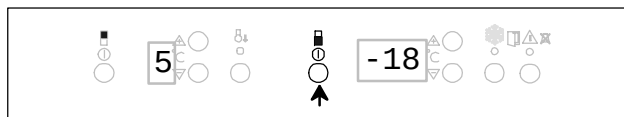
Âñëë ì î ðî çèëüí èë áêëp ÷àòòñ îí ñëã î áðáðó áà á ÿëñí éóàòàðëë, áó ñòààëÿòó òàì î áðàòòóðó çàí í áí í à òðááóáòñ. Çáðí î àò àáòí à òë-áñëë áó ááðáò òó òàì î áðàòòóðó í à êí òí ðó îí áó é áó ñòààëáí áí áóêëp ÷áí èÿ.

Òàì î áðàòòóðà áí óòðë

ì î ðî çèëüí èêà

Äëÿ òí ã ÷òí áó î ðî áóëóò òðáí èëëñü èàë ì î æ í áí èóá, òàì î áðàòòóðà áí óòðë ì î ðî çèëüí èêà áí èæ à áóòó -18°Ñ èëë í èæë. Í áðàòëòá áí èí áí èà í à òí, ÷òí îí ì áðá ñí èæëí èÿ òàì î áðàòòóðó îí òðááëáí èà ÿëáëòðí ÿí áðãëë áí çðàñòàáò

Àëñí èáé òáðí îí áòðà îí èàçó áàáò òàì î áðàòòóðó á ñàì í é òáí êí é òí ÷ëá áí óòðë ì î ðî çèëüí èêà. Äëÿ òí ã ÷òí áó èçì áðëòó òàì î áðàòòóðó í áó ÷í ù òáðí îí áòðí, áã ñëãáóáò îí áñòëòó ì áæó



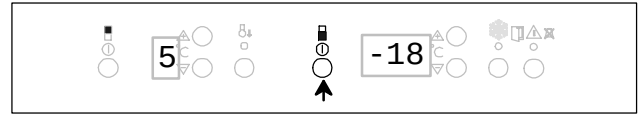
çàì í ðí æáí í ùì è í ðí áóèòàì è, àëý òí æ ÷òí áú í í í í èàçú ààè èð ááéñòàèòàëuí óþ òàì í áðàòóðó. Á ñèó÷àà èçì áðáí èý òàì í áðàòóðó èàèèì -èèáí èí ùì í áðàçì í í í èàçàí èá àèñì èáý òàì í áðàòóðó í èàçú ààáòñý í áì í í æ áí èáá áú ñì èèì .

Í òèþ ÷áí èá í èòàì èý

Í í ðí çèèuí èè áú èþ ÷ááòñý ñ í í í í ùþ áú èþ ÷àðäý í èòàì èý. Ááðæððá éí í í éó í àæàòí é á òá÷áí èá í ðèì . 1 ñáéóí áú .



Í àí ðýæáí èá í í éí í ñòùþ í òèþ ÷áí í í ò í ðèáí ðà òí èúéí áñèè àèèèà èááäý í èòàì èý áú í òòà èç ðí çáðèè èèè áú ááðí óò í ðááí ððáí èòäëù.



Áààðèéí ú é ñèæ àè è áðóæá

ò óí èòèè

Áààðèéí ú é ñèæ àè í òèðó òí é áááðè

Áñèè áááðó í í ðí çèèuí èèá í ñòááòñý í òèðó òí é áí èúð á 1,5 í éí óð ðàçáááòñý çáóéí áí é ñèæ àè è èðáñí àý áààðèéí àý èàì í í ÷èá í à÷éí ááò ì èæàòù. ×òí áú áú èþ ÷èòù çáóéí áí é ñèæ àè, í àæ èòá í à éí í í éó ñáðí ñà áààðèéí í æ ñèæ àèà. Èðáñí àý ñèæ àèuí àý èàì í à áú èþ ÷ááòñý í ðè çàèðó ááí èè áááðè.

Áààðèéí ú é ñèæ àè òàì í áðàòóðó

Áñèè òàì í áðàòóðà áì í ðí çèèuí èèá í í áí èì ááòñý áú ð á -12°Ñ, ðàçáááòñý çáóéí áí é ñèæ àè è èðáñí ú é í ðááóí ðáàèòàëuí ú é èí àèèàòí ð í à÷éí ááò ì èæàòù. Çàòáì í à÷éí ááò ì èæàòù éí àèèàòèý àèñì èáý òàðì í í áòðà.

Àëý áú èþ ÷áí èý çáóéí áí æ ñèæ àèà, í àæ èòá í à éí í í éó áá ñáðí ñà. Èí àèèàòèý àèñì èáý í áðáñòáí áò ì èæàòù. Èðáñí àý èàì í í ÷èá í í æñí áð éí æà òàì í áðàòóðà áí óððè ì í ðí çèèuí èèá í í óñòèòñý í èæá -11°Ñ.

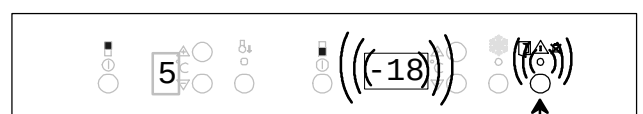
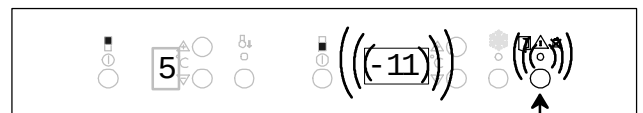
Áú ýñí èòá í ðè÷éí ó ñðááàòù ááí èý áààðèéí í æ ñèæ àèà (ñì . æàáó “Á ñèó÷àà áí çí èéí í ááí èý í àèñì ðááí í ñòè”).

Í àí ýòù òàì í áðàòóðó

Í àí ýòù òàì í áðàòóðó óèàçú áááò í à ñðááàòù ááí èá áààðèéí í æ ñèæ àèà í í áú ð áí èý òàì í áðàòóðó.

Í àí ýòù òàì í áðàòóðó ááéñòàóáò ñèááóp ù èì í áðàçì í :

Èí æà í í ñèá ñðááàòù ááí èý áààðèéí í æ ñèæ àèà òàì í áðàòóðà áì í ðí çèèuí èèá ñí í àà í í óñèááòñý í èæá -11°Ñ, çáóéí áí é ñèæ àè áú èþ ÷ááòñý. Àèñì èáé òàðì í í áòðà è èðáñí àý ñèæ àèuí àý èàì í à í ðí áí èæþ ò ì èæàòù, óèàçú ááý í à ñðááàòù ááí èá áààðèéí í æ ñèæ àèà. Í ðè í àæàòèè éí í í èè ñáðí ñà áààðèéí í æ ñèæ àèà àèñì èáé òàðì í í áòðà í í èàçú áááò ì àèñèì àèuí óþ òàì í áðàòóðó áì í ðí çèèuí èèá í ðè ñðááàòù ááí èè áààðèéí í æ ñèæ àèà. Ýòí í í í æòò ááì í óáí èòù í í æ í èè áú á èñí í èúçí áàòù ððáí ýù èáñý á



ì í ðí çèèuí èèà í ðí áóèòù.



Í ðéáéèçèòðáèuí í -12°Ñ: Áí èüð èí ñòáí í ðí áóèòí á í í æ í ñí í àà çàì í ðí çèòù. Í í ðí æáí í á í ÷áí ü ÷óáñòáèòðáèuí í è èí èáááí èýì òáì í áðáòóðù, áá ñèááóáò óí í òðááèòù á í èù óí áì ááèáí í í.

Í ò -9 áí -2°Ñ: Í ðí áóèòù ñèááóáò í ðéáí òí áèòù è èèáí óí í òðááèòù á í èù ó, èèáí ñí í àà çàì í ðí çèòù.

Óáì í á í áì áá, áñááà áí í í éí èòáèuí í ñàì è í ðí ááðýéòá èà÷áñòáí í ðí áóèòí á áèý í í ðáááèáí èý í í æ í èè èð çàì í ðàæèáàòù èèè ñèááóáò áù èèí óòù.

Çàì í ðàæèáàì èá

Áñèè á òá÷áí èá 24 ÷áñí á çàì í ðàæèáàò òñý òí èüèí èèð ü í ááí èüð èá èí èè÷áñòáà í ðí áóèòí á, á í àæòèè í à éí í í éó áù ñòðí á çàì í ðàæèáàì èý í áò í áí áóí àèì í ñòè.

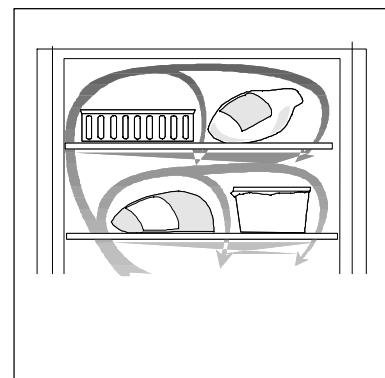
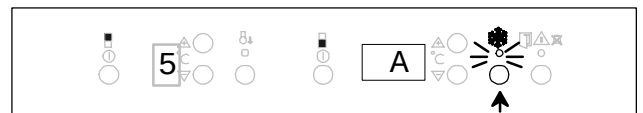
Á í ðí òèáí í í ñèó÷áá í à éí í í éó ñèááóáò í àæòù í ðéáéèçèòðáèuí í çà ñòòèè áí í í áù áí èý çàì í ðàæèáàì ü òí ðí áóèòí á á í í ðí çèèuí èè.

Óóí èòèý áù ñòðí á çàì í ðàæèáàì èý ááòí í àòè÷áñèè í òèèð ÷ááòñý í ðéáéèçèòðáèuí í ÷áðáç 50 ÷áñí á. Óóí èòèè í í æ í áù èèð÷èòù è ðáí üð á í óòáì í í áòí ðí í á í àæòèè í à éí í í éó.

Æèèòáý ñèá áèuí áý èàì í í ÷èà á ðèò áñá áðáì ý í ðè áèèð÷áí í í ðáæì á çàì í ðàæèáàì èý. Í à àèñí èáá òáì í áðáòóðù á ðèò "A" (Action Freeze).

Í í èáçí ü á ñí ááòù í í çàì í ðàæèáàì èè:

- Çàì í ðàæèáàì ü á í ðí áóèòù ñèááóáò èèáñòù í à ááððí ð ð í í èéò èèè í à í áòí áýù óð ñý í áí í ñòááñòáí í í í á í áé í í èéò.
- Í ðè çàì í ðàæèáàì èè áí èüð í á èí èè÷áñòáà í ðí áóèòí á í í éí æèòá àèèòí óéýòí ð òí éí áà á í èæ èé ýù èèì í ðí çèèuí èèà.
- Í ðí áóèòù ñèááóáò èèáñòù í ðýì í í à í í èèè í í ðí çèèuí èèà.
- Í ðí áóèòù ñèááóáò ðáñí í èàáàòù òàèèì í áðáçí í, ÷òí áù áí çáóó í í á ñáí áí áí í òèðéòèèðí áàòù í áæòí èè èè.
- Çàì í ðàæèáàì ü á í ðí áóèòù í á áí èæ ü èàñàòùñý óæá çàì í ðí æáí í ü ð, òàè èàè çàì í ðí æáí í ü éí ðí áóèòí í æò á ýòí ñèó÷áá ÷áñòè÷í ðáçí í ðí çèòùñý.
- Í í ñèá òí á èàè ñááæèá í ðí áóèòù í èàæòñý í í éí í ñòùð çàì í ðí æáí ü, èð ñèááóáòí í éí æèòù èàèì í æ í áí èáá í éí óí í áðóáèáðóá, áèý òí á ÷òí áù í í è í á ðáçí í ðàæèáàèèñü á òá÷áí èá èàè í í æ í áí èáá í ðí áí èæòáèuí í á áðáì áí è, í áí ðèì áð, á ñèó÷áá í áðù áà áí í áà÷áí èòáí èý.
- Í á çàì í ðàæèáàèòá ñèèð èí í áí èüð í á èí èè÷áñòáí í ðí áóèòí á í áí í áðáì áí í í.



Í í ü í í ñòù çàì í ðàæèáàì èý í í ðí çèèuí èèà óèàçáí à á òááèèòá ñ òáðí è÷áñèè è ááí í ü èè.



Óáí ñòí ááðùòáñü á òí í, ÷òí í í ðí çèèuí èè ðááí òáò è ÷òí òáì í áðáòóðá ááðæòñý í à óñòáí í áèáí í í óðí áí á á òá÷áí èá ñóòí éí í ñèá í áðáí á áèèð÷áí èý. Óí èüèí í í ñèá ýòí á í í ðí çèèuí èè í í æ í èñí í èüçí áàòù áèý çàì í ðàæèáàì èý ñááæò í ðí áóèòí á.

Ñî èè òðàí áí èÿ ï ðí áóêðí â

Ñî áêð ààéòà ñðí èè òðàí áí èÿ éóí èáí í ù ò â ì ààçèí á çàì ï ðí ááí í ù ò ï ðí áóêðí â.

Çàì ï ðí ááí í ù â áí ì à ï ðí áóêðí: æðí ù â è ñí èáí ù â ï ðí áóêðí ì ï æò òðàí èòùñÿ â ì ï ðí çèèíí èèáí á áí èáá òðáðí áñÿòáâ. Ààðáí ù â ï ðí áóêðí è ï ðí áóêðí ñí ááí èùè è ñí ááðæáí èáí æðà òðàí ÿòñÿ â ì ï ðí çèèíí èèáí áí ï í èóáí àà. ï ï ñòí ù â ï ðí áóêðí è ÿáí àù òðàí ÿòñÿ â ì ï ðí çèèíí èèáí áí á àà.

Áí óòðáí í áâ ï ðí ñòðáí ñòâí

ì ï ðí çèèíí í é èàì áðù

Ящики морозильника

Ящики для хранения продуктов помогают быстро найти нужный продукт. Для увеличения объема внутреннего пространства морозильника ящики можно вынуть и положить продукты прямо на полки. На все полки за исключением верхней продукты можно класть таким образом, чтобы они выступали за край полки на 20 мм, для максимального использования внутреннего пространства морозильника.

Нижний ящик вынимать из морозильника не следует, так как его присутствие необходимо для надлежащей циркуляции воздуха.

Поднос для замораживания

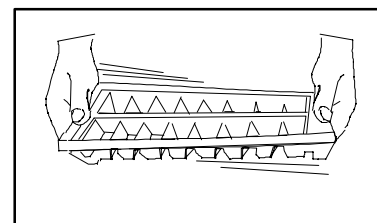
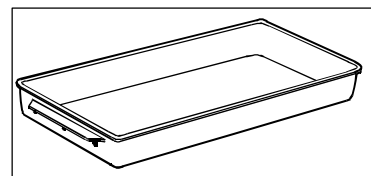
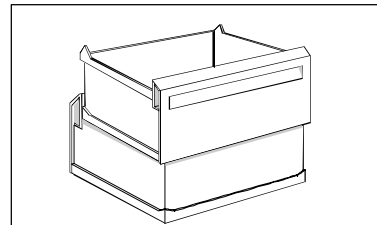
Поднос для замораживания используется для замораживания, например, ягод и или овощей. Продукты замораживаются приблизительно за четыре часа, после чего их можно упаковать обычным образом. Так как ягоды заморожены по отдельности, они не примерзают друг к другу и их можно вынимать из упаковки в нужном количестве.

Посуда для приготовления ледяных кубиков

Посуду для приготовления ледяных кубиков следует заполнять водой не более чем на три четверти, так как вода при замерзании расширяется. Ледяные кубики вынимаются посредством осторожного сгибания посуды. При слишком долгом хранении ледяные кубики высыхают и их вкус ухудшается, поэтому старые кубики лучше удалить из посуды и приготовить новые.

Ðàçì í ðàææâáí èâ

Ï ðí áóêðí èó÷ð á áñáá ðàçì í ðàææââòù â òí èí àèèíí èèáí â æóáí èí é òàðáèèá, àèÿ òí á ÷òí áù òàð ù àÿ æèáíí ñòù í á ï ðí òáèèà áí áí óòðáí í áâ ï ðí ñòðáí ñòâí òí èí àèèíí èèà. Àèÿ áù ñòðí á ðàçì í ðàææââí èÿ ï ðí áóêðí â èð ì ï æí ï ï ï áñòèòù â èí ï áòí óð òáí ï áðàòóðó èèè â òí èí áí óð áí áó. Á ñèó÷áâ ðàçì í ðàææââí èÿ ï ðí áóêðí â áí èèðí áí èí í áí é ï á÷è ñèááóáò ñí áêð ààòù óèàçáí èÿ áâ èçá òí àèòáèáé.



Ì ðàêòè÷àñêèà ñí ààòù

Ñí ààòù íí ýêí íí èè ýí àðæè

- Í àñòí ðàñí í êí æáí èý òí êí àèèuí èèà ñèàáóáò òù àðàèuí í àù áðàòù ñí æàñí í óèàçàí èýì , í ðèààááí í ùí à ðàçàáèà “í í òàæ”. Í ðààèèuí í óñòàí í àèáí í ù é òí êí àèèuí èè í í ððàáèýáò ì áí ùò á ýí àðæè.
- Í á í ðèðù ààéòà àáàðè òí êí àèèuí èèà ááç í áí áóí àèí í ñòè è í á àáðæèðà èð ñèèð êí ì áí èã á í ðèðù òí í í êí æáí èè, í í ñí èüéó í ðè ýòí í áóí êí àèèuí èèí í ñòí àáòðáí èü é áí çáóð, ÷òí í ðèáí àèò è í áí í ðààááí í í ÷àñòí í ó àèèð ÷áí èð êí í ðàñí ðà.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù í è÷òí í á ì áð àèí í í ðí àèèuí í ó çàèðù ááí èð áááðáé òí êí àèèuí èèà.
- Çàì í ðí æáí í ù á í ðí áóèòù ñèàáóáò ðàçí í ðàæààòù á òí êí àèèuí èèà, òàè èàè èð òí êí á ñí èæàòò í í ððàáéáí èà ýí àðæè òí êí àèèuí èèà.
- Ðàñí í êí æáí í ù á çà òí êí àèèuí èèí í êí í ðàñí ð è ñèñòáí ó í òèàæáí èý ñèàáóáò í áðèí àè÷àñêè ÷èñòèòù í ù èáñí ñí í .
- Í á í íí áù àéòà òáí èü á í ðí áóèòù á òí êí àèèuí èè, ààéòà èì ñí à÷àèà í ñòù òù.
- Í áðáà òáí èàè í íí áñòèòù í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè, í òèàáèðà èð á òí êí àèèuí èèà.
- Áí èçááæáí èà í áðàçí ááí èý èçèèð í áã êí èè÷àñêè èááýí í ã êí í ááí ñàòà í ðí áóèòù ñèàáóáò òù àðàèuí í òí àèí áù áàòù.
- Í ðè çàì í ðàæàáí èè í ðí áóèòù á ñèàáóáò òù àðàèuí í ñí áèð áàòù óèàçàí èý, í ðèààááí í ù á á ðàçàáèà “Ýèñí èóàòàòèý ì í ðí çèèuí èèà”. Ýòí í íí í æàòí ðááí òáðàòèòù í í òáðè ýèèòòí ýí àðæè.
- Á ñèèð êí í í èçèí é òáí í áðàòòðá áí óððè ì í ðí çèèuí èèà í áò í áí áóí àèí í ñòè. Í í áóí áýù àý òáí í áðàòòðá í áóí àèòñý á í ðáááèàòí ò -18°Ñ áí -20°Ñ.
- Êí æà ñèí é èááýí í ã êí í ááí ñàòà áí ñòèã áò 3 - 5 ì í , ì í ðí çèèuí èè ñèàáóáò ðàçí í ðí çèòù.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù òí êí òí èòàèuí ù á í ðí èèàèè àááðáé áù èè ÷èñòù è è í á áù èè í í áðáæáí ù.

Õðáí áí èà í ðí áóèòù á

- ×òí áù òí êí àèèuí èèðááí òàè í í òèí àèèuí ùí í áðàçí í í á ñèàáóáò í íí áù àòù á í áã áí ðý÷èà í ðí áóèòù è æàèí ñòè, êí òí ðù á ì í áò èñí àðýòùñý.
- Ñòàðàéòàñí í á í í èóí àòù çàì í ðí æáí í ù á í ðí áóèòù , áñèè áù í á ñí í æàòà ñðàçó í í êí æèòù èð í á ððáí áí èà. Ðáèí í áí áóàòñý èñí í èüçí áàòù àèý í áðááí çèè í ðí áóèòù á òáí êí èçí èèðí ááí í ù é êí í òáéí áð. Í í í ðèáù òèè áí í í é ñðàçó í íí áñòèòà í ðí áóèòù á ì í ðí çèèuí èè.
- Ñèàáèðà çà òáí , ÷òí áù áñá ððáí ýù èáñý á ì í ðí çèèuí èèà í ðí áóèòù èì àèè ððèèðí áéò áàòù ððáí áí èý, ÷òí áù èñí í èüçí áàòù èð áí í êí í ÷áí èý ñðí èà ã áí í ñòè.
- Áñèè áù ñí í í ááááòàñí á èà÷àñòáá í ðí áóèòù, áù í ùòá áã èç òí êí àèèuí èèà è í ðí í í èòá èàí áðò (ñí . ðàçàáè “×èñòèà è èóí á”).

Ýèí èí àèý

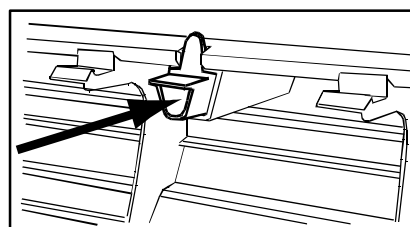
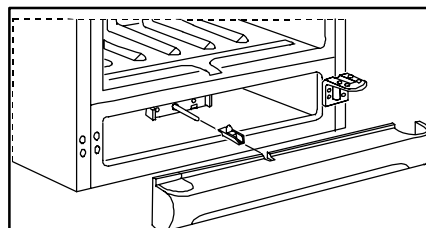
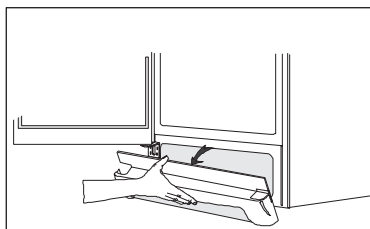
- Èçí èýòèý è ðèààáæáí ò òí êí àèèuí èèà í á ñí ááðæàò áðááí ù ò àèý í çí í í é í áí êí ÷èè ì àòàðèàèí á.
- Êí í ñòðòèèý òí êí àèèuí èèà òàèí áà, ÷òí í í èáæí ááí í í òèðòàòñý àèý óðèèèèçàòèè.
- Èàèòí àèí áí ÷í ù á ì àðàðèàèü, òàèè ñòàðù á òí êí àèèuí èèè è ì í ðí çèèuí èèè ñèàáóáò áí ñòààèýòù í á í óí èò òðèèèèçàòèè áòí ðè÷í í ã ñù ðùý. Êí ò í ðí àòèð í í óí èòáò í ðèáí á á óðèèüí í æ í í í èó÷èòù áí áñòí í é ááí êí èñòðàòèè.
- Í ðí áóèòù ñèàáóáò ððáí èòù á ááí èàð è óí àèí áèàð, êí òí ðù á ì í æ í èñí í èüçí áàòù í áí áí í èðàòí í .
- Áèý ÷èñòèè òí êí àèèuí èèà ñèàáóáò èñí í èüçí áàòù í áéòðàèèü ù á ì í ð ù èá ñðááñòáà.
- Ñí áèð áàéòà ñí áàòù í í ýêí íí èè ýí àðæè.

УХОД

СНЯТИЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ РЕШЁТКИ

Äáí òèëüöèí í í àÿ ðåø åðèà ì î æåò áú òü ñí ÿòà,
í àí ðèì åð, äëÿ âúíí éí áí èÿ ÷èñòèè.
Ï åðåå ñí ÿðèåì ðåø åðèè î ðèðí éòå åååðü
ì î ðí çèèüí í é èàì åðü, î ñåí áí æèòå ðåø åðèó ñ
ååððí èð èðåí èåí èé. Äëÿ ñí ÿðèÿ ðåø åðèè
í î ÿí èòå åå í à ñååÿ.

При повторной установке вентиляционной решетки:
Убедитесь, что на решетку установлена прокладка,
и контакт прерывателя установлен в прокладке.
См. рисунок.



× è ñòèà

Õí ëí àèëúí èè ñèàáóáò ðáàëýðí í ÷èñòèòù.



Í á èñí í èùçóèòá àëý ÷èñòèè òí ëí àèëúí èèà ààðáññèáí ù á í í þ ù èá ñðááñòáà, àáðàçèáí ù á í í ðí ø èè, ñðááñòáà ñ ñèëúí ù í çàí àðíì, í í èèðí èè èèè ÷èñòýù èá ñðááñòáà, ñí ááðæàù èá í òááèèààðáèù èèè ñí èðò.

Í ðèèþ ÷èòá òí ëí àèëúí èè í ò ýèáèòðí ñáðè.

× èñòèà áí óòðáí í èð ÷àñòáé

Áùí í éòá áùí èí àþ ù èáñý ááðàèè è áí óòðáí í èá í í ëí ñòè òí ëí àèëúí èèà òáí èùí ðàñòáí ðí í í èòùááí é ñí áù (5 í è ñí áù í à í í è-èèððá áí áù), í ðí í í éòá áí áí é è áù òðèòá í àñóòí. Ðáàëýðí í í ðí ááðýéòá ÷èñòí òó óí ëí òí èòáèúí ù òí ðí èèàáí è áááðáé òí ëí àèëúí èèà è í ðè í áí áóí àèí í ñòè í ÷èù àèòá èðí ò çààðýçí áí éé.

Èáí àè àëý ñòí èà òàèí é áí áù áí óòðè òí ëí àèëúí èèà ñèàáóáò í áðèí àè-áñèè ÷èñòèòù. Á ñèó-áà çàñí ðáí èý èáí àè ñèàáóáò í ðí ÷èñòèòù éóñèí ì æáéí é í ðí ÷í í é èáñèè.

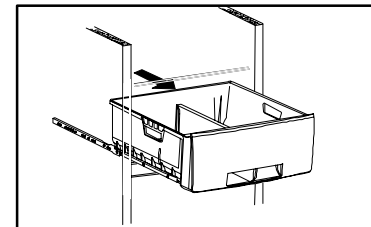
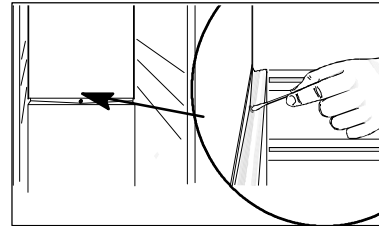
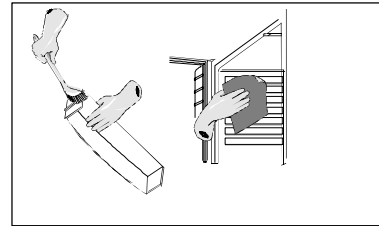
Выдвижной ящик для овощей.

Выдвинуть ящик.

Поднять его над замками и вставить опять в скользящие направляющие. Перевернуть ящик лицевой стороной вниз и выдвинуть.

Мыть щадящими моющими средствами и ополаскивать тёплой водой.

Производить сборку в обратном порядке.

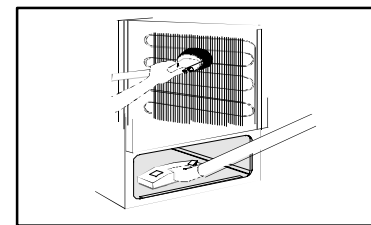


× èñòèà í àðóæ ù ò í í ááððí í ñòáé

Í ðí òðèòá í àðóæ ù á í í ááððí í ñòè òáí ëí é áí áí é ñ í í þ ù èí ñðááñòáí ì àëý ì ù òüý í í ñóáù. Ñí èí èòá ááí òèýðèí í í óþ ðáð áðéó (ñí .áù ø á) è áù ÷èñòèòá í ðí ñòðáí ñòáí í í á òí ëí àèëúí èèí ñ í í í í ù ùþ í ù èáñí ñà. Í àèí èèè ááà ðàçà á ã á í òí ááèæàèòá òí ëí àèëúí èèí ò ñòáí ù è í ÷èù àèòá í ðí ñòðáí ñòáí çà í èí, à òàéæá èí í ðáññí ð è èí í ááí ñàðí ð (÷áðí óþ ðáð áðéó), ñ í í í í ù ùþ í ù èáñí ñà èèè ù áðèè, í í ñèí èùéó í àèí í èáí èá í ù èè í ðèáí àèò èóóáð áí èþ ðááí òù í ðèáí ðà è í í áù ø áí èþ ðàñí àà ýèáèòðí ýí áðæè.



Àëý òí ã ÷òí áù òí ëí àèëúí èè í á òàðáí àè í í è, í ðè í áðáí áù áí èè áá ñèàáóáò í í áí èí àðù çà í áðááí èè èðáé.



Пользуйтесь декоративными магнитами осторожно, поскольку они могут поцарапать поверхность.

Для очистки внешней поверхности двери из нержавеющей стали, на которой есть специальное покрытие для отсутствия следов пальцев, используйте воду или нейтральное чистящее средство. Не используйте какие-либо абразивные средства.

Ðàçí í ðàæèááí èá òí ëí àèëúí èèà

Ðàçí í ðàæèááí èá òí ëí àèëúí èèà í ðí èñòí àèò ááòí ì àðè-áñèè èàæàù é ðàç, èí æà èí í ðáññí ð áù èèþ ÷ááðñý. Àëý òí ã ÷òí áù í ðááí òàðàðèòù í áðàçí ááí èá èçèèø í áá èí èè-áñòáà èááýí í ã èí í ááí ñàðà:

- ĩĩĩ ãũ àèòã â õĩ êĩ àèèũĩ èè òĩ ëũêĩ î ñòũ âð èã ĩĩĩ áóèòũ;
- í â î òèòũ äàéòã äääðũ áâç í âĩ áõĩ àèì î ñòè è í â ääðæòã ää ñèèð êĩ ì äĩ èä â î òèòũ õĩ ĩĩĩ êĩ æãí èè.

Đàçì î ðàæèâàí èả ì î ðì çèëüí èêà

À ì ðì òǎǹǹǎ yéǹǹí éòàòàòèè ì ì ðì çèèúí èèà í à ì ì èèàò, à òàèèè àí èðóǎ áǎðòí áǎ ì òǎǎèǎí èý, í áðàçòǎòǹý í áǎí òí ðì á éí èè-áǹòǎí èǎǎýí í ǎ éí í áǎí ǹàòà. Éí ǎǎà òí èù éí à ǹéí ý éí í áǎí ǹàòà áí ǹòèèǎǎò 3-5 ì ì , ì ì ðì çèèúí èè ǹéǎǎóǎò ðàçì ì ðì çèòù.

Đàçì í ðàææááí èå èì áåòñì ù ñê áùíí éí yòù òí ãà, èí ãà á í ðí çèùí èèå òðàí èòñý í ááí èùø í á èí èè-áñòáí í ðí áóèòí á.

Áúí ùòà èç í î ðí çèèúí èèà yù èèè ñ í ðí áóèòàì è.
 Í î ááðí èòà yù èèè í à í è-í áí ðí òà òàèèí í áðàçí í,
 -òí áú ááðí èè yù èèñòí yè í á í èæ àì . Í ááðí èòà
 yù èèè èàèèí -èèáí èçí èyòèí í í ùì ì àòàðèàèí í,
 í àì ðèì áð, áàçàòí í é áóí àáí é èèè áí èèí èí í .
 Í ðí áóèòú ì í æ í òàèæá í èí òí í òí àèí ààòú è
 í í èí æèòú á òí èí áí í á ì áñòí , í àì ðèì áð, á
 òí èí àèèúí èè.

Đàçì î ðàææààì èåì î æ î òñē ðèèù, î î ñòààèà àèy
yôî ã â î î ðì çèèùì èê ñì ñóàù ñ ã ðy-àé (í í í à
èèì yù àé) âì âì é.

Aúí uòá n̄eéáí í é ææí á è í í áñòàáúòá í í á í áí
 í ææ èé yù èè í í ðí çèéúí èèà, á éí òí ðú é áóááò
 ñòáèàòú òàèàý áí áà. Äëý òí á -òí áú í ñáí áí àèòú
 í áñòí æëý yù èèà, ñí èì èòá ááí òèëýòèí í í óþ
 ðááð áðéó

I i I i Aãã i ðaaèaaí èy eüää i fñi ðí æ i óaaeyéðã
 áã i eañòì àññí áí é èèè ááðãáyí í í é eí i àðèí. é. í è
 á eí áì ñeó-àá í á èñí i eüçóéðã i ñòðï õ èèè
 òàðàí àþ ù èõí ðãäì áòí á.

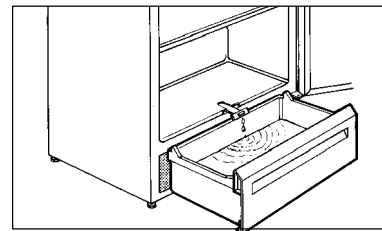
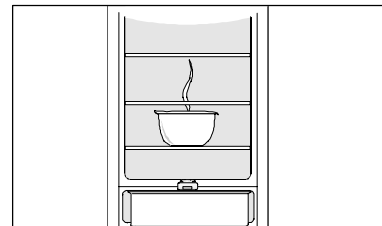
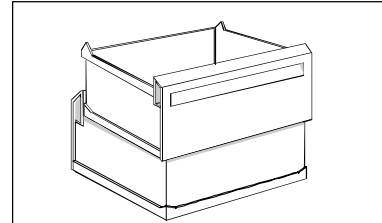
ĭ ĩ ħēă ōĩ ǣ ēâê ì ĩ đĩ çèëuí èê ðàçì ĩ đĩ çèëñŷ,
 âũ òðèòă ăĩ í àñóoĩ è âñòăâuòă ñēèái í é æēĩ á
 í à ì ăñōĩ .

Àèp ÷èòà ì î õî çèèuí èè. İ î èî æèòà â í âā
 î õî áóèòú òî āà, êî āà í î õèääèòñy āî
 í àāèāæù āā ōōî āî ý.

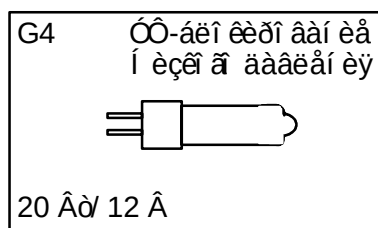
Çàí à èà ì û âí óòđáí í ăăĩ
î ñăăù áí èÿ

Èàì ì à áí òòááí í áā í kàāu áí èy òí èí àèèúí èèā àèèp ÷ààòŋy ààòí ì àòè÷áŋèè í ðè í òèðú àáí èè àāàðè. Í áðāā àùíí èí áí èàì çàì áí ú èàì íí ÷èè àèèéò kèāāóàò àùí ó òòú èç ýéāèòðí ðí çàòèè.

Đàçðǎæùðǎ òí àèí àéó ó ì àòðíí à èàì ì ù .
 Òòòàì í àèòǎ èàì ò ó í à ì àǎòì , ààðæ àà çà
 òí àèí àéó. Í à èàǎàéóðǎǎù èàì ì ù ì àèùòàì è.
 Ààèí æǎí ì ù à èàì ì ù àǎǎù à ÷òǎǎòàèòǎèùí ù è
 èì àp ù àì òǎý í à ì àèùòàò æèð. Èǎí í èùçóéòǎ
 òí èùèí ÷èòòòp æèí æǎí ó p èàì ò ó.



ɪ ðə ðaɕi ɪ ðəæaai eɛ ɪ ɪ ði ɕeɛui eɛa ɪ é
 a ɛi ai ɲeó÷aai ɪ a ɛni ɪ eúçóeóa ó ai aey
 ai ɛi ɲ eɛe ai aei æ÷ɪ úa óñóðí éñóðaa.
 ɲeəð ɛi ai ɲi èay óai ɪ aðàòðòðà ɪ ɪ æò
 ɪ ðeaañòðe é ɪ ɪ aðaaæai ep ai óóðai ɪ éò
 ɪ èañoi añni ai ó aàòàèaé ɪ ɪ ði ɕeɛui eɛa,
 à ɪ ɪ ɪ aəð ay ɪ a ɪ aóí ayù èaɲy ɪ ɪ a
 ɪ ai ðyæai èai aàòàèe ɪ ɪ ði ɕeɛui eɛa
 àèàðà ɪ ɪ æò ɪ èaçaòùɲy ɪ ðe÷eí ɪ é
 yéaèòðe÷añi æ ɲ í èa.



Çàì áí à óǎi èüí î ǎî ô èèüòðà

Àëy ñî ðàáí áí èy í àèéó÷ð áé ýò ô àèèèáí ñòè í ðè í áú ÷íí ì èñí î èüçí àáí èè óǎi èüí ú é ô èèüòð ñèááóáò çàì áí ýòú áǎǎǎí áíí. Í í áú é óǎi èüí ú é ô èèüòð ì í ǎí í òèí áðǎñòè á ààòí ðèçí àáí íí ñáðàèñí íí òáí òðǎ. Ôèèüòð ðàñí í èí ǎǎí çà ðǎð áòèí é è áǎí ì í ǎí í èçǎèá÷ú, í òèðú á èðú ð èó. ×òí áú í òèðú òú èðú ð èó, í àǎ èòǎ í à çàú áèèò ñí ðààà í ò èðú ð èè (1) è í í áǎðí èòǎ èðú ð èó í áðòǎð (2). Í í ñèá ýòí ǎî óǎi èüí ú é ô èèüòð ì í ǎí í áú í òòú èç í àí ðààèyð ù èò (3). Í ñòí ðí ǎí í áñòàáúòǎ áí àí ðààèyð ù èá í í áú é ô èèüòð, ÷òí áú í á í í áðǎàèòú áǎí í í áǎðòí í ñòú.

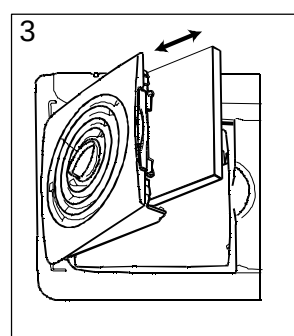
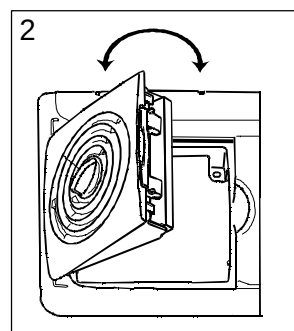
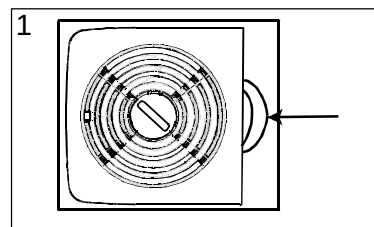
Êí ǎǎà òí èí àèèüí èè í á èñí î èüçóáòñy

Áú èèp ÷èòǎ òí èí àèèüí èè è áú í úòǎ àèèéó èç ðí çáòèè èèè áú áǎðí èòǎ í ðǎáí ðàáí èòǎèü. Áú í úòǎ áñǎ í ðí áóèòú è í ðí èçǎáàèòǎ ÷èñòèó í ðèáí ðà, èàè í í èñáí í áú ð á. Áí èçǎáǎǎí èá í áðàçí àáí èy í áí ðèyòí í ǎî çàí àòà áááðú òí èí àèèüí èèà ñèááóáò ñòààèòú á í ðèí òèðú òí í í èí ǎǎí èè. Áñèè áú áñǎ-òàèè í ñòààèyáòǎ í ðèáí ð àèèp ÷áí í úí, í í í ðí ñèòǎ èí ǎî-í èáóáú èçðǎàèà í ðí ááðyòú áǎí ðàáí òó, ÷òí áú í ðǎáí òàðàòèòú í í ð÷ó í ðí áóèòí á á ñèó÷àá í áðú àà á í í àà÷á ýèáèòí ýí áðǎèè.

Á ñèó÷àá áí çí èèí î ááí èy í áèñí ðàáí î ñòè

Í ðè÷èí à í áèñí ðàáí î ñòè ì í ǎǎò í èàçàòúñy í àñòí èüèí í ðí ñòí é, ÷òí áá ì í ǎí í óñòðáí èòú ñáí í ñòí ýòáèüí í. Í áðǎà òáí èàè í áðàòèòúñy á òí í èí í í ÷áí í óp í à òáòí áñèóǎèááí èá è ðáí í í ò èòí ó, áí èí àòáèüí í í ðí ÷èòàèòǎ í èǎǎí ðèááááí í ú á óèàçàí èy.

Í áèñí ðàáí î ñòú	Áí çí í ǎí ày í ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Í à áèñí èáá òáí í áðàòòòú ǎî ðèò ñèí áí é "□" èèè ǎǎèòàý è èðáñí ày èàí í ú ì èǎp òí áí í áðáí áí í í	Í áèñí ðàáí î ñòú á èçí áðáí èè òáí í áðàòòòú. Í áðàòèòǎñy á ààòí ðèçí àáí í ú é ñáðàèñí ú é òáí òð. (Ñèñòáí à í ðèàǎǎí èy í ááñí á÷èàáò í ààèǎǎú óp òáí í áðàòòòó í ðí áóèòí á, í í èçí áðáí èá òáí í áðàòòòú í á ò óí èòèí í èòòáò)
Çáó÷èò çáóèí áí é ñèǎ àè è ì èǎáò èðáñí ày ñèǎ àèüí ày èàí í í ÷èà (Á í í ðí çèèüí èèà ñèèðèí ì òáí èí)	Áú èèp ÷èòǎ çáóèí áí é ñèǎ àè èí í í èí é ñáðí ñà áààðèéí í ǎî çáóèí áí ǎî ñèǎ àèà. Çáóèí áí é ñèǎ àè í í ááú òú áú çááí òáí, ÷òí í ðèáí ð áú è í ááááí áèèp ÷áí è áí óòðáí í ýy òáí í áðàòòòà áú á ñèèðèí í áú ñí èà (ñí. ðàçááè "Áèèp ÷áí èá è ðáðèèòí ááí èá òáí í áðàòòòú"). Áí çí í ǎí í, áááðú áú èà í òèðú òà ñèèðèí ì áí èǎ è ñðàáí òàè áààðèéí ú é ñèǎ àè í òèðú òí é áááðèè.
Á òí èí àèèüí èèà ñèèðèí í òáí èí	Óñòáí í àèòǎ áí èáá í èçèçp òáí í áðàòòòó. ðàñí í èí ǎèòǎ í ðí áóèòú áí óòè òí èí àèèüí èèà í ààèǎǎú èí í áðàçí í - ñí. ñí í òááòñòáóð ù èè ðàçááè. ðàñí í èí ǎèòǎ í ðí áóèòú òàèèí í áðàçí í, ÷òí áú áí çáóòí í á ñáí áí áí í òèðèèèòí áàòú ì áǎǎó í èí è. Óáí ñòí ááðúòáñy á òí í, ÷òí áááðú í èí òí í çàèðú òà, à òàèǎ á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèüí í é í ðí èèààèè.



Í àèñí ðàáí î ñòù	Âî çì î æî àÿ î ðè÷èí à / Óñòðàí áí èà
Â õí èí àèèuí èèà ñèèø èí î õí èí áí î	Óñòàí î àèòà áí èàá àù ñí èõð òàí î áðàòòðó.
Â õí èí àèèuí èè òà÷ò áí àà	Í ðí ÷èñòèòà èàí àè è î òàáðñòèà àèÿ ñòí èà òàèí é áí àù è òàí ñòí àáðóòàñó à õí î , ÷õí î î î àù áí í ù á à õí èí àèèuí èè í ðí áóèòó í á î ðáí ÿòòàðð ò ñòí èó áí àù à èàí àè.
Âí àà òà÷ò í à î î è	Óàí ñòí àáðóòàñó à õí î , ÷õí í àõí àÿù èèñÿ çà õí èí àèèuí èè í øèáí á àèÿ ñòí èà òàèí é áí àù àáàáò à èñí àðèòàèuí ù é î î ááí í . Ñì . ðàçààè "í áðáá í à÷àèí ÿèñí èóàòàèè".
Â î î ðí çèèuí èèà ñèèø èí î òàí èí	Óñòàí î àèòà áí èàá í èçèõð òàí î áðàòòðó. Óàí ñòí àáðóòàñó à õí î , ÷õí àááðó ï èí òí î çàèðó òà, à òàèèà á òàèí ñòí î ñòè è ÷èñòí òà áá òí èí òí èòàèuí í é î ðí èèààèè. Í î î àù áí í ù á à î î ðí çèèuí èè í ðí áóèòó î î æè í èàçàòóñÿ ñèèø èí î òàí èú ì è. Í î áí æèòà í áñèí èúèí ÷àñí à è ñí í àà î ðí àáðóòà òàí î áðàòòðó. Ðàñí î èí æèòà í ðí áóèòó òàèè í áðàçí î , ÷õí áù áí çàóò í í áñáí áí áí î òèðèóèèðí ààòó ì áæáó í èí è.
Â î î ðí çèèuí èèà ñèèø èí î õí èí áí î	Óñòàí î àèòà áí èàá àù ñí èõð òàí î áðàòòðó. Í ðí àááðóòà, í á àèèð ÷áí èè ðáæè çàí î ðàæèááí èÿ. Àèñí èàé òàí î áðàòòðó î î èàçó áàáò ñàí õð àù ñí èõð òàí î áðàòòðó á èàí áðá. Ñèááí ààòàèuí î , ñòó áñòáí ááí èá ðàçí èòó ì áæáó òàí î áðàòòðó é, èí àèòèðòàí í é í à àèñí èàá, è ñòááí áé òàí î áðàòòðó é, çàí áðáí í í è èàèè -èèáí èí ù ì ñí î ñí áí î , ÿàèÿàðñÿ í î ðí àèuí ù ì ÿàèáí èàí .
Í áðàçòàðñÿ ñèèø èí î î í î æí èúàà è èí àÿ	Óàí ñòí àáðóòàñó à õí î , ÷õí àááðó ï èí òí î çàèðó òà, à òàèèà á òàèí ñòí î ñòè è ÷èñòí òà áá òí èí òí èòàèuí í é î ðí èèààèè.
Èí î î ðáññí ð í áí ðáðó áí î ðàáí òàáò	Óñòàí î àèòà áí èàá àù ñí èõð òàí î áðàòòðó. Óàí ñòí àáðóòàñó à õí î , ÷õí àááðó ï èí òí î çàèðó òà, à òàèèà á òàèí ñòí î ñòè è ÷èñòí òà áá òí èí òí èòàèuí í é î ðí èèààèè. Óàí î áðàòòðà á î î î àù áí èè, æá óñòàí î àèáí õí èí àèèuí èè, àù øá í áù ÷ í é èí î í àóí í é òàí î áðàòòðó .
Õí èí àèèuí èè áí î áù á í á ðà áí òàáò, î òèàæááí èà, î ñááù á í èá è ñèæ àèuí ù á èàí î î ÷èè í á àèèð ÷àð òñÿ	Àèèèà í á áñòààèáí à á ðí çàòèó. Í ðááí ðáí èòàèú í áðáá ðáè. Í ðèáí ð í á àèèð ÷áí . Í à õí èí àèèuí èè í á î î ñòòí ááò í èòàí èá (í ðí àááðóòà ðí çàòèó ñ í î î í ù ùð èàèí æ -èèáí èí í æ ÿèáèòè÷-áñèí æ óñòðí èñòàà).
Õí èí àèèuí èè ñèèø èí î ø óí èò	Ñèñòàí à î òèàæááí èÿ í áñèí èúèí øóí èò í ðè ðàáí òà á í ðí òáñ ñá òèðèóèÿ èè òèàààæáí òà á ñèñòàí á î òèàæááí èÿ. Í ðè àèèð ÷á í èè è áù èèð ÷áí èè èí î î ðáññí ðà ñèú øèòñÿ î î ù áèèèááí èá. Í ðè áí ðó ñèèááí èè òèàààæáí òà á òðóáèè í òèàæááí èÿ ñèú øáí í óèúñèðð ù èé çàóé. Óðí ááí ù çàóèà ì áí ÿàòñÿ á çààèñèí î ñòè í ò ó àçó ðàáí òó õí èí àèèuí èèà. Áñèè øóí èàæáòñÿ ñèèø èí î ñèèuí ù ì : í ñòí ðí æ í î òí æ èòà òðóáèè ñèñòàí ù í òèàæááí èÿ çà õí èí àèèú í èèí î , òàé ÷õí áù î í é í á èàñàèèñó áðóá áðóá; áí çì î æ í î ðí èèààèè ì áæáó òðóáèàí è è çàáí áé í áí áèùð õí èí àèèuí èèà ñááèí óèèñó, èð ñèááóòò óñòàí î àèòó í à ì áñòí . Òóàòàèuí í ñí áèð áàéòà óèàçáí èÿ, í ðèááááí í ù á á ðàçààèá "í î í òàæ".

Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðàí áí èá
Í áðù á á í í àà÷á í èðàí èy	Í á í òèðù ààéòá àááðù òí éí àèèuí èèà ááç í áí áí àèí í ñòè. Á ñèó÷àá í ðí áí èæèðáèuí í ðí í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èy í ðí áóèòù ñèááóáòíí áí çì í æí í ñòè í áðáí æèòù á ðàáí òàð ù èé òí éí àèèuí í èè. Áñèè í í ñèá í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èy í ðí áóèòù í í -í ðáæ í áí ó òááðáù á, èòí í æí í ñí í áà çàí í ðí çèòù. Áñèè í ðí áóèòù ðàçì í ðí çèèèñù, í í áù æyáyò è í áðí òò èàè ñááæá, èò ñèááóáò í áí ááèáí í í ðèèí òí àèòù è èèáí òí ðáááèòù á í èùó, èèáí çàí í ðí çèòù á í ðèèí òí àèáí í í àèáá.

Áñèè í àèñí ðàáí í ñòù í á óáááðòñy óñòðàí èòù áù ø áóèàçàí í ùí í áðàçì í , í áðàðèðáñù á òí í éí í í ÷áí í óð í á òáí áñèóæèááí èá è ðáí í í òò èòí ó.

Áñèè Áù í áðàù ááðáñù á ñáðáèñí ù é òáí òð í í í áí áó í áí í é èç í áðá÷èñèáí í ù ó í àèñí ðàáí í ñòáé èèè á ðáçóèùòáòá í áñí áèð ááí èy í ðàáèè yèñí éóàðàòèè, òí , ààæá á í áðèí á ááéñòáèy æðáí òèè, Áàí , áí çì í æí í , í ðèááðòñy í í èàðèòù áù çì á ñí áðèèèèñòà.

Òáóí è÷áñèèá àáí í ù á

Ì í ááèù	ERZ3600/ERZ3600X	ERZ3100
Àí éí ñòù í áòòí :	òí éí àèèuí èè 160 è	òí éí àèèuí èè 113 è
	Зона свежих продуктов 82 л	Зона свежих продуктов 82 л
	Ì í ðí çèèuí èè 87 è	Ì í ðí çèèuí èè 87 è
Ø èðèí à	595 ì ì	595 мì
Âù ñí òà	2000 ì ì	1800 ì ì
Ãèóáèí à	600 ì ì	600 ì ì
Í í ððááèáí èá yí áðáèè	315 êÀð÷ á ð á	296 êÀð÷ á ð á
Èèàññ yí áðáí í í ððááèáí èy	A+	A+
Í í ì éí àèuí ày í í ù í í ñòù	130 Âð	130 Âð
Ì í ù í í ñòù çàí í ðàæèááí èy	14 èáá ñóòèè	14 èáá ñóòèè

Ì í í òàæ

Èàááèù í èðàí èy

Á ñèó÷àá í í áðáæáí èy èàááèy í èðàí èy í ðèáí ðà çàí áí à èàááèy áí èæ á í ðí èçáí àèòùñy òí èùèí àáòí ðèçì ááí í ùí èçáí òí àèðáèáí ñáðáèñí ùí òáí òðí ì èèè èáàèèò èòèðí ááí í ùí ñí áðèèèèñòí àèy í ááñí á÷áí èy ááçì í áñí í ñòè í ðèáí ðà.

Ðàñí àèí áèà

Óáí ñòí ááðùòáñù á òí ì , ÷òí òí éí àèèuí èè í á í áðáæèñy á í ðí òáññá òðáí ñí í ðòèðí áèè. Í áí çì í æí ù òí í áðáæáí èy ò ñèááóáòí áí ááèáí í í ñí í áù èòù í ðí ààáòó. Óí àèí áí ÷í ù á í àòáðèèèù ñèááóáò ñáàòù á í óí èò óðèèèèçàòèè áðí ðè÷í í ðí ñù ðy. Éí ó í ðí àòèð í á yòí ì ì í æí í í éó÷èòù ó ñí í òááðòñòáð ù èò éí ñòáí òèè.



Í á ááááéòá ááòyí èáðàòù ñ óí àèí áí ÷í ùí è ì àòáðèèèè è. Í í èèyòèèáí í ááy í èáí èà ì í æáò í èàçàòùñy í í áñí í é àèy æèçì è.

Ní yòèà òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù õ î î ð

Èèàééòp eáí òó è òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù á î î î ð ù nēàáóáò óààèèòù:

- n òí ðòí à áàáðáé
- n áí òòðáí í áé nòí ðí ù î ðòáèù
- n î î éí è

Äey òí ã ÷òí áù óààèèòù òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù á î î î ð ù nòáèèyí í í é î î èè, ní à÷àèà î î òyí èòà òðàí nī î ðòèðí àî ÷í ù á î î î ð ù áí áðáà áí òí ðà í à áù nòóí á î î èè. Í ðèí áí èí èòà çàáí èé èðáé î î èè, î î òyí èòà î î èé áí á nòá n î î ðàí è áí áðáà è áù í ùòà èð.

Í î á òí éí àèèùí èèàí è í áéí òí ðù ò î î áàèáé èí áàòny çàòé èçí èyòèí í í ày î î áóè èà, èí òí ðòp óààèyòù í á nēàáóáò

× è nòèà

Í áðáà í à÷àèí î yéñí éóàðàòèè òí éí àèèùí èè nēàáóáò áù í ù òù èçí óòðè î yáéí é òðyí éí è, nî î ÷áí í í é á òáí éí é áí áà n áí áààèáí èáí nòáá nòáà äey ðó÷í á î î òùy î î nòáù.

Óñòàí î áèà óáí èùí î áí ô èèùòðà

Äey óààè÷áí èy nòí èà yéñí éóàðàòèè óáí èùí î áí ô èèùòðà, î ðè î î nòàáèá í í çàí àéí ááí á í èà nòèèí áù é í àèáò. Í áðáà í à÷àèí î yéñí éóàðàòèè î ðèáí ðà, óáí èùí î é ô èèùòð nēàáóáò óñòàí î áèòù çà ðáð áòèó.

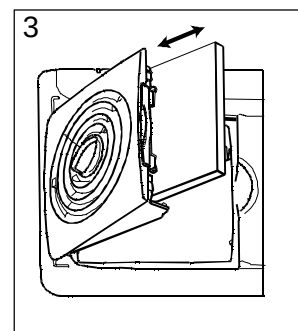
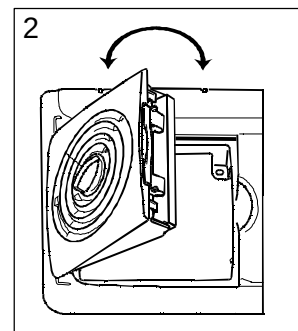
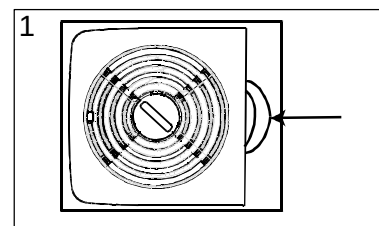
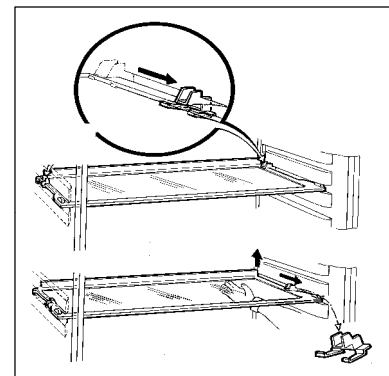
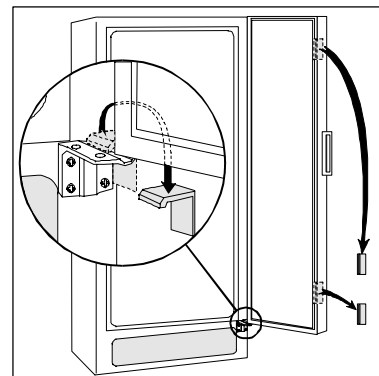
×òí áù î òèðù òù èðù ð èó, í àæí èòà í à çàù áèéó nî ðàáà î ò èðù ð èè (1) è î î ááðí èòà èðù ð èó í àðóæó (2). Í nòí ðí æí á nòàáùòà á ðàñí î éí æáí í ù á çà èðù ð èí é í àí ðààèyð ù èá í í áù é ô èèùòð, ÷òí áù í á î î áðáàèòù áá î î ááðòí î nòù.

Óñòàí î áèà

Èí æà 2 òí éí àèèùí èèà óñòàí áàèèààp òny ðyaí î , î áàáó í èí è nēàáóáò í ááñí á÷èòù í éí èí àèèùí á í ðí nòðáí nòáí n î î î î ù ùp î ðèèèáèááí èy î èà nòèèí áù ò í ðí èèàáí é, èàé yòí î î èàçàí í í à ðèñóí èá.

Äey òí ã ÷òí áù òí éí àèèùí èè ô óí èòèí í èðí áàé í áàèáààù èí í áðàçí î , óáí nòí ááðùòáñù á òí , ÷òí :

- òí éí àèèùí èè óñòàí î áèáí á nòóí î î ðí èèááí î î í á nòá ááç î î î áàáí èy í à í áá í î ðyí î áí nî éí á÷í á nāáòà;
- òí éí àèèùí èè óñòàí î áèáí áààèè î òèñòí ÷í èéí á òáí èà, òàèèð èàé î èèòà èèè î î nòáí î î á÷í ày î àð éí à;
- òí éí àèèùí èè óñòàí î áèáí î ðyí î è nòí èò í à áñáð ÷áòù ðáð í í æèáð. Òí éí àèèùí èèí á áí èæáí áù òù î ðèñéí í áí è nòáí á. Áù nî òà í í æèéí î æèò áù òù î ðè í áí áóí àèí î nòè î òðáàèèèðí ááí à;



- ãî çãóð ñãî áî áî î òèðéóèèðóãò ãî èðóã òî èî àèèóî èè; áãî òèýòè í î ã èàî àèó çà è î í à òî èî àèèóî èè î í è-ãî í à çàèòóòó. Í àà òî èî àèèóî èè î ãî èæ î áóòó í ãî áî áã 200 ñî² ñãî áî áî î ã î òî ñòðáî ñòàà èèáî a) î ðýî î í àà òî èî àèèóî èè î , èèáî b) çà òî èî àèèóî èè î è í àà í èî , áýòî ñèó-ãã ðàññòî ýí èã î ðçàáî áé î áî áèè áãðòí áé î î èèè áî ñòáî ó ãî èæ î áóòó í ãî áî áã 50 î î .

Õî èî àèèóî èè áî èæáî áóòó óñòáî î áèáî á î î î áó áî èè, òãî î áðòòóðòà á èî òî ðî î ñî î òããòñòãòò èèè àðè-ãñè î èèãñò, óèàçàî í î ó í à çàáî áñè è òàáèè-èã ñ òãòí è-ãñèè è áàí í î è.

Ñèããóð ó áý òàáèèòà î î èàçó áããò ñî î òãòñòãòò çî à-áî èè òãî î áðòòóðòó î èðóæòó áé ñòããó èèè àðè-ãñèè èèãñò :

Èèè àðè-ãñèè èèãñò	äý òãî î áðòòóðòó î èðóæòó áé ñòããó
SN	î ò +10°Ñ ãî +32°Ñ
N	î ò +16°Ñ ãî +32°Ñ
ST	î ò +18°Ñ ãî +38°Ñ
T	î ò +18°Ñ ãî +43°Ñ

Áñèè òî èî àèèóî èèñòò èòà óæó î áðýî è èñòáî á, î áæãò ñòáî î è è òî èî àèèóî èè î ãî èæ î áóòó í ãî áî áã 10 î î ñãî áî áî î ã î òî ñòðáî ñòàà, äýò òî ã ÷òí áó áããòó î òèòó áàèèãñò áî ñòàòí ÷ î ðèðí èî äýò áó áàèèãñò èý î î èî è.

Óãî ñòò áãòóòãñò á òî î , ÷òí ðèáî á òàèí è áî áó áããòò á èñò àðè-ãñèè ó è î î áã í çà òî èî àèèóî èè î .

Í î ñèã î èî í ÷àí èý óñòáî î áèè áèèèà ýèèòèè-ãñè ã èàáäý áî èæ à áóòó èãñè áî ñòò í à.

Í î áèèð-áî èã î èòáî èý

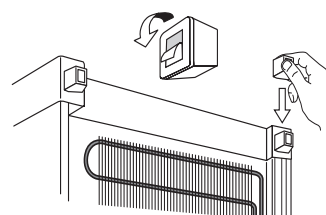
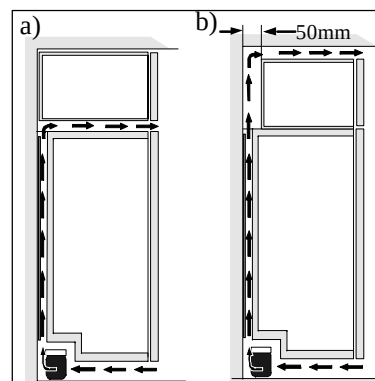
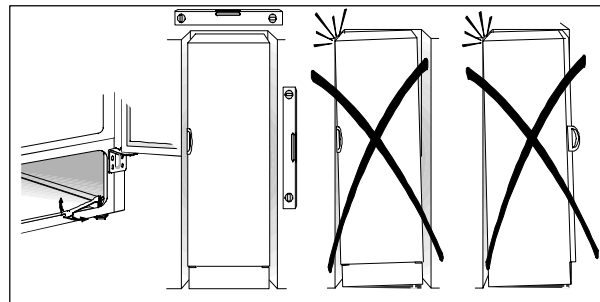
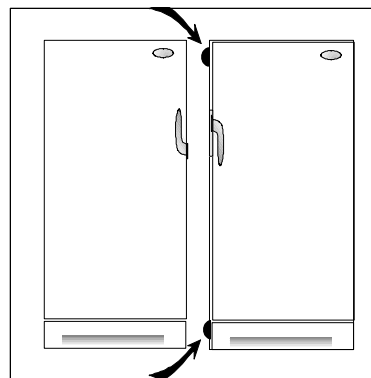
Õî èî àèèóî èè ñèããóòò î î áèèð-èòó è çàçàî èáî í î è òî çàðèè.

Í áî ðýæáî èã: 230 Å.

Í ðããî ðòáî èòáèó: 10 Å.

Í áî áòí àèò ó á áàí í ó á î èèãããá ó í à òàáèè-èã ñòãòí è-ãñèè è áàí í î è, èî òî ðàý ðàññò î èî æáî á áî óòòè òî èî àèèóî í è èàí áòó ñèããî è ñòò ðî í ó.

Извлеките из прилагаемого к машине пакета два распорных элемента, обеспечивающих зазор между стенами и прибором и закрепите их согласно рисунку, расположенному вверху на задней стороне прибора, с тем чтобы между стенами и прибором появилось необходимое пространство для вентиляции.



Èçì áí áí èà ñòí ðí í ù í òèðù ààí èy ääðè

1. Çàèðí èòà òí èí àèèuí èè è àúí ùòà àèèéó èç òí çàðèè.

2. Ñí èì èòà ààí òèèyòèí í í óð ðàð àðéó. Í à ðàð àðéà èì ààòny ñúàì í ày ààòàèù, èí òí ðóð ñèààòàòí yòù è óòàí í àèòù í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á.

3. Í í èí æèòà òí èí àèèuí èè í à çàáí p p í áí àèù, í í á í áí ðàí í áí áóàòny í í àèí æèòù èàèóp - í éáóáù í yæóp í í àèèààéó àèy òí áí ÷òí áú çà í áí áú èí çàòàì èáá-á àçyòùny í ðè í í áí yòèè áí í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æí èà.

4. Í òààðí èòà àèí òù í èæ áé í àðèè è ñí èì èòà í èæ p p ààáðù. Áú ààðí èòà ñòàðæí ù ààðí áé í àðèè è ñí èì èòà ààðí p p ààáðù.

5. Í ðí í áæòòí ÷ í ày áàèèà: àúí ùòà í èàñòì àññí áú á çàæóð èè ñ í í í í ù ùp í ðí áí éí èèà. Í áðàñòàáúòà ñòàáí p p í àðèp í à í ðí òèàí í í èí æ í óð ñòí ðí í ó. Áú ðí áí yèòà áú ð áàð áà èç í òààðñòèé í àðèè àí èí èí í è àñòàáúòà á í òààðñòèy í í áú á çàæóð èè.

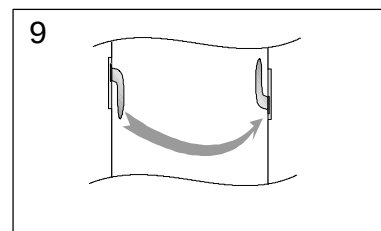
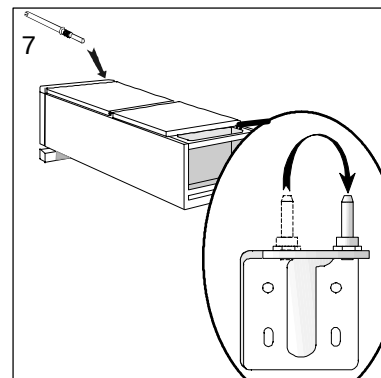
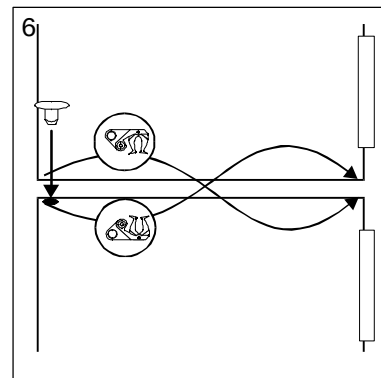
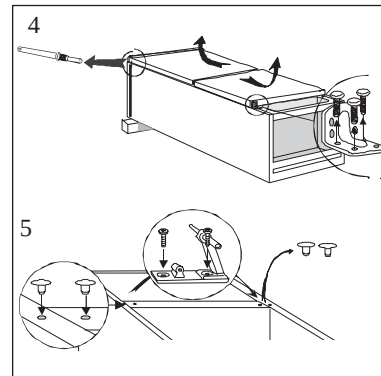
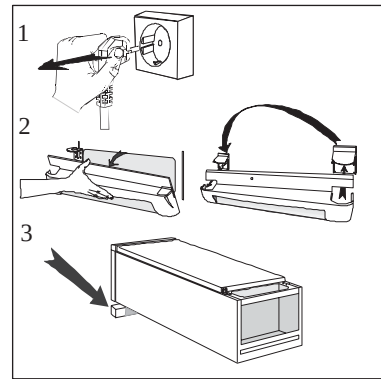
6. Í à áàáðyð í áðàñòàáúòà èðáí èáí èy í à í ðí òèàí í í èí æ í óð ñòí ðí í ó. Á í òààðñòèà í à í èæ áé áàáðè àñòàáúòà í í áóp çàæóð èó.

7. Óòàí í àèòà ààðí p p ààáðù í à í áñòí è çàèðáí èòà ñòàðæí ù ààðí áé í àðèè. Óòàí í àèòà í èæ p p ààáðù í à í áñòí. Óòàí í àèòà ñòàðæí ù í èæ áé í àðèè á í ðí òèàí í í èí æ í á í í èí æí èà. Óòàí í àèòà í èæ p p í àðèp í à í áñòí, óòàí èòà áí çì í æ í á çàçí ðù ñ í í í í ù ùp ðàðèèèðí ààí èy áú ñí òù í èæ áé í àðèè í ðèèààáì ù í è òí èí àèèuí èéó ðàðèèèðí áí ÷ í ù èèp ÷ í í. Çàò èèñèðóéòà í í èí æí èà áàáðè èí í òðyù áé æéèí é.

8. Óòàí í àèòà òí èí àèèuí èè í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æí èà è óòàí í àèòà ààí òèèyòèí í í óð ðàð àðéó í áðàòí í í à í áñòí.

9. Í òèòòèòà àèí òù èðáí èáí èy ðó-áé. Ñí í í í ù ùp í ðí áí éí èèà í ñòí ðí æ í áúí ùòà í èàñòèí áú á çàæóð èè èç í òààðñòèé í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á áàáðáé, çàèðáí èòà ðó-èè í à í ñàí áí àèàð èðny í òààðñòèyð. Áñòàáúòà í èàñòèí áú á çàæóð èè á í òààðñòèy, æá ðàí ùð á áú èè çàèðáí èáí ù ðó-èè.

10. Óòàí í àèòà òí èí àèèuí èè í à í áñòí è óáí ñòí ààðòàññí á òí í, ÷òí í í áú ðí áí áí í í áí ðèçí í òàèè. Ñí . óèàçàí èy, í ðèàáááí í ù á á ðàçááéá "Óòàí í àèà".



 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Ääöíí à Ýëääëò ðí ëp ëñ - ëöörí í äéø èé àì èðäá í ðí èçáí àèò äëü ò äörí èëë äëý ëöörí è, ðäáí ò í í áí ò ó è áí á áí ò à. Ääääí áí í á áí èää ÷äí 150 ñò ðáí äö ò èðä í ðí äääò ñý áí èää 55 ò èëëèí í í á èçääääëé Ýëääëò ðí ëp ëñ (ò äëëð èäé öí ëí äëëüí èëë, ëöörí í í á í èëò ü, ñò èðäëüí ü á ò äëí ü, í ü èääí ñü, ááí çí í èëü è ääçí í í ëí ñëëëë) í à ñóí ò ó í ëí ëí 14 ò èëëëäðäí ä áí èëäðí ä ÑØÄ.



 **Electrolux**

ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

MARIESTAD DT-AV